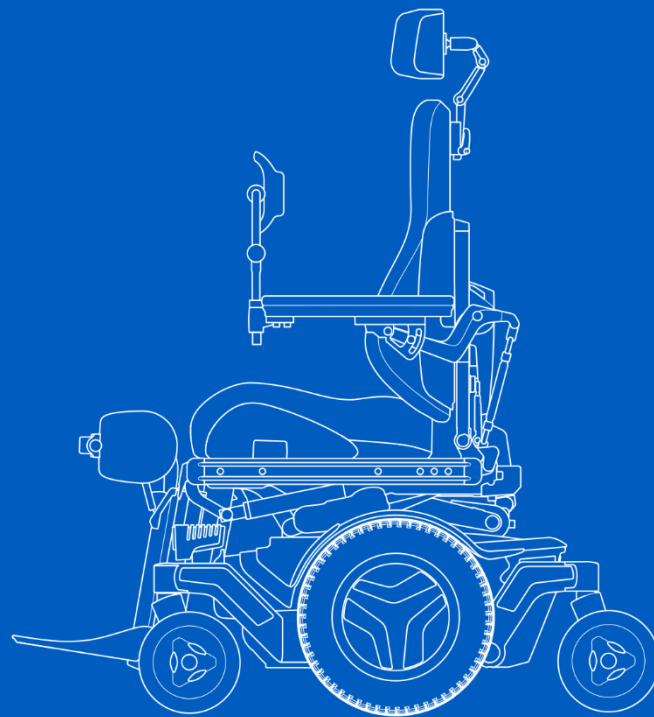
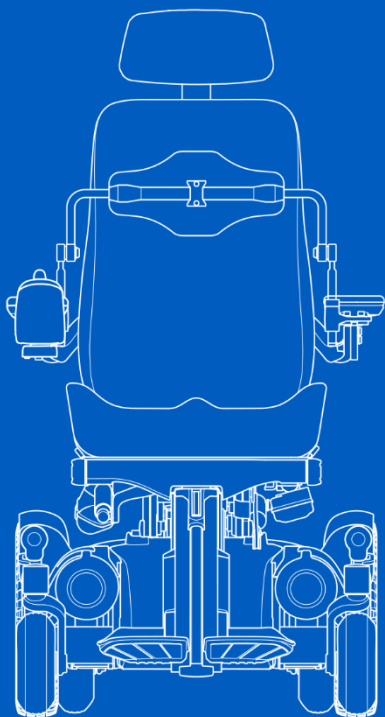




M Corpus VS

Kasutusjuhend | Tõlge inglise keelest

Tere tulemast Permobil kasutajate hulka

Loodame, et tunnete oma uuest elektrilisest ratastoolist rõõmu. Permobil asutaja dr Per Uddén uskus iga inimese õigust kompenseerida oma puuet võimalikult suures ulatuses sama tehnoloogia abil, mida me kõik oma igapäevaelus kasutame. Uus ratastool on selle eesmärgi saavutamiseks välja töötatud tiiptasemel meditsiiniseade, mis on ainulaadselt kasutusmugav, käepärane ja tiip tehnoloogiline.



Koostanud ja avaldanud Permobil
Väljaanne: 4
Kuupäev: 17.09.2024
Tellimuse nr: 339284 eng-UK

Kuidas võtta ühendust ettevõttega Permobil?

Permobil Ltd.
Unit 7, Polaris Centre, 41 Brownfields
Welwyn Garden City, Herts, AL71AN
Ühendkuningriik

 +44 148 472 2888
 +44 148 472 3013
 info@permobil.co.uk
 www.permobil.com

 Tootmisüksused. Vt lk 71.
 Kohalikud esindused. Vt lk 72.

Permobil kontserni peakontor

Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Rootsi

 +46 6059 5900
 info@permobil.com
 www.permobil.com

1	Sissejuhatus	4
2	Ülevaade	5
2.1	Ratastooli kirjeldus	6
2.2	Tööriistakott	7
2.3	Peajuhtpaneel	8
2.4	Omni2	9
2.5	Sidestatud ratastool	10
2.6	Tuled ja helkurid	11
2.7	Rattad	12
2.8	Kinnituspunktid	13
2.9	Seerianumbriga silt	14
2.10	Tarvikud	15
2.11	Varuosad	16
2.12	Kasutusjuhend	17
3	Ohutus.....	18
3.1	Kasutatud hoiatussümbolid	18
3.2	Hoiatussümbolid.....	18
3.3	Sildid	22
4	Ratastooli kasutamine.....	24
4.1	Ratastooliga sõitmine	24
4.2	Funktsioonid istme reguleerimiseks	27
4.3	Akude laadimine.....	32
4.4	Vabakäigurežiim.....	33
4.5	Transportimine sõidukis	34
4.6	Transportimine lennukis	37
4.7	Transportimine raudteel	38
4.8	Peakaitseüliti	39
4.9	Ratastooli hoiulepanek.....	39
4.10	Käsitsi reguleerimine.....	40

4.10.1	Peatugi.....	40
4.10.2	Peatugi koos tehnilise liidesega.....	42
4.10.3	Seljatoe äravõtmine	45
4.10.4	Käetugi.....	45
4.10.5	Jalaplaadid.....	50
4.10.6	Nimmetugi.....	51
4.10.7	Keretugi	52
4.10.8	Rindkeretugi.....	53
4.10.9	Põlvetugi	54
4.10.10	Pööratav paneelihoidik.....	55
4.10.11	Paralleelne paneelihoidik	58
4.10.12	Asendit fikseeriv vöö	60

5 Korrashoid61

5.1	Korrashoiu ja ülevaatuse kava	62
5.2	Puhastamine	63
5.3	Vedavate rataste rehvide täispumpamine	64
5.4	Iseorienteerivate tugi rataste rehvide täispumpamine	65
5.5	Asendit fikseeriv vöö	65

6 Veotsing66

7 Üldteave68

7.1	Garantii.....	68
7.2	Standardid ja määrused	68
7.3	Õnnetusjuhtumitest teatamine	68
7.4	Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt.....	68
7.5	ELi vastavusdeklaratsioon.....	69
7.6	Tehnilised andmed	70

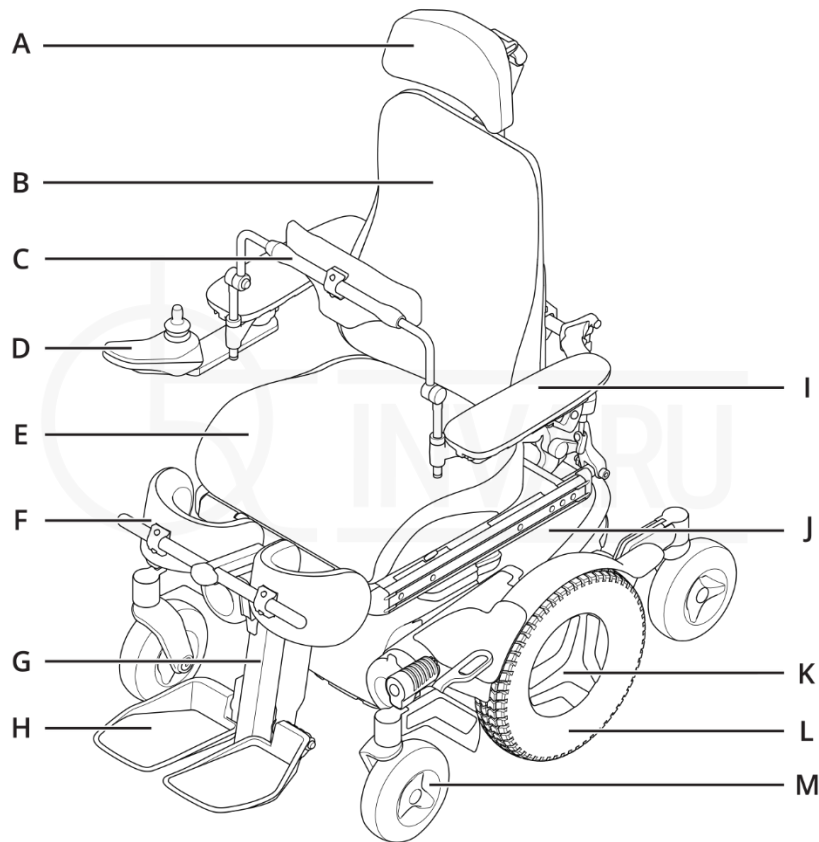
1 Sissejuhatus

Enne ratastooli esmakordset kasutamist peate kasutusjuhendi läbi lugema ja selle sisust aru saama. Kasutusjuhendis antakse teile suunised, kuidas ratastooli õigesti ning ohutult kasutada ja hooldada. Samuti peate enne ratastooli kasutamist läbi lugema ratastooli spetsiifiliste tarvikute kasutusjuhendid ja nendes sisust aru saama. See kasutusjuhend ja lisateave meie toodete kohta on aadressil www.permobil.com või kättesaadav ka telefoni teel.

Elektriline ratastool on keeruline meditsiiniseade, mille teie tervishoiuteenuse osutaja on teile määranud ja mis on kohandatud teie vajadustega. Permobil ei vastuta sobimatute ettekirjutuste, mudelite või funktsioonide valiku ega ratastooli ebaõige kasutamise või muutmise eest. Kui ratastoolil on teie tervisele ootamatu mõju, võtke ühendust tervishoiutöötajaga.

Selles kasutusjuhendis olevad joonised ei pruugi täpselt vastata teie ratastoolile.

2 Ülevaade



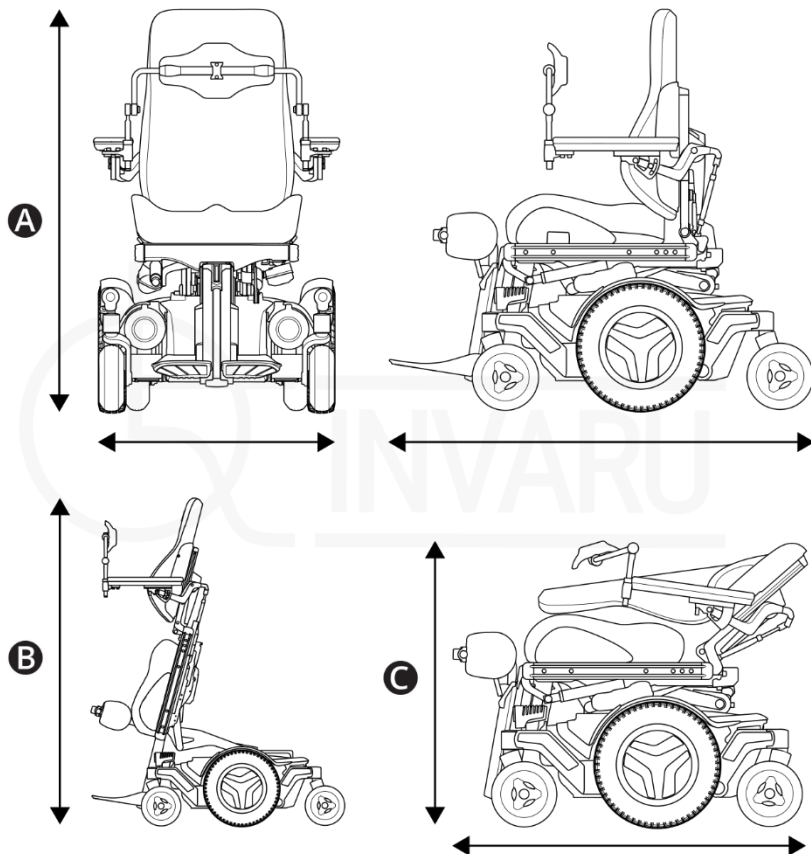
Selles peatükis antakse ülevaade teie ratastoolist. Ülevaatlikul joonisel kujutatud osadest antakse kasutusjuhendis edaspidi põhjalikum ülevaade.

M Corpus VS on sise- ja välistingimustes kasutatav keskmiste rataste veoga elektriline ratastool. Sellel on seismisfunktsioon. See on mõeldud inimestele, kelle liikumine on piiratud istuva asendiga.

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat.

- A. Peatugi
- B. Seljatugi
- C. Rindkeretugi
- D. Juhtpaneel
- E. Ist
- F. Põlvetugi
- G. Jalatugi
- H. Jalaplaat
- I. Käetugi
- J. Alusraam
- K. Seerianumbriga silt
- L. Vedav ratas
- M. Iseorienteeriv tuginratas

2.1 Ratastooli kirjeldus



Toote nimetus: **M Corpus VS**

Mudeli versioon: **1**

Ratastooli klass: **B**

Ⓐ Istumisasend

Kõrgus: 835–1810 mm (33"–71")

Laius: 650–790 mm (25,5"–31")

Pikkus: 1220 mm (48")

Ⓑ Seismisasend

Kõrgus: 1810 mm (71")

Laius: 790 mm (31")

Pikkus: 1220 mm (48")

Ⓒ Väikseimad mõõtmed transportimisel

Kõrgus: 835 mm (33")

Laius: 650–790 mm (25,5"–31")

Pikkus: 825 mm (38")

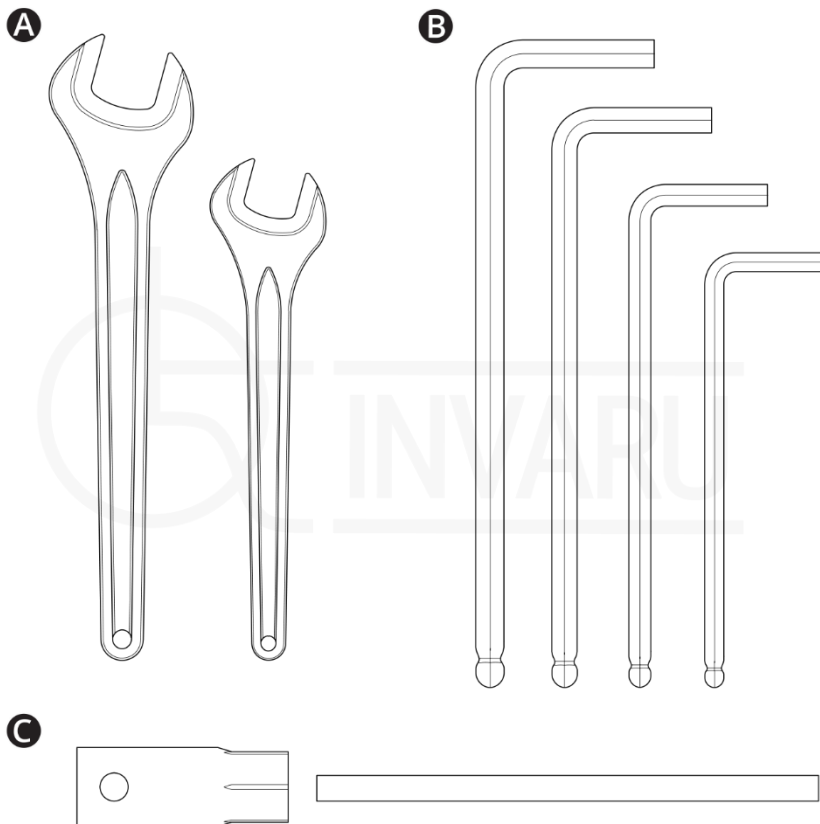
🧑 Mass

Ratastool koos akudega: 201 kg (443 naela)

Kasutaja maksimaalne kehamass: 120 kg
(265 naela)

Kasutaja maksimaalne kehamass võib erineda olenevalt ratastooli konfiguratsioonist.

2.2 Tööriistakott



Ratastooliga on kaasas kott korrashoiuks ja reguleerimiseks vajalike tööriistadega. Selles on järgmised tööriistad.

A Mutrivõtmed

Üldine korrashoid

11 mm

13 mm

B Sisekuuskantvõtmed

Üldine korrashoid ja istme reguleerimine

2–6 mm

C Silmusvõti

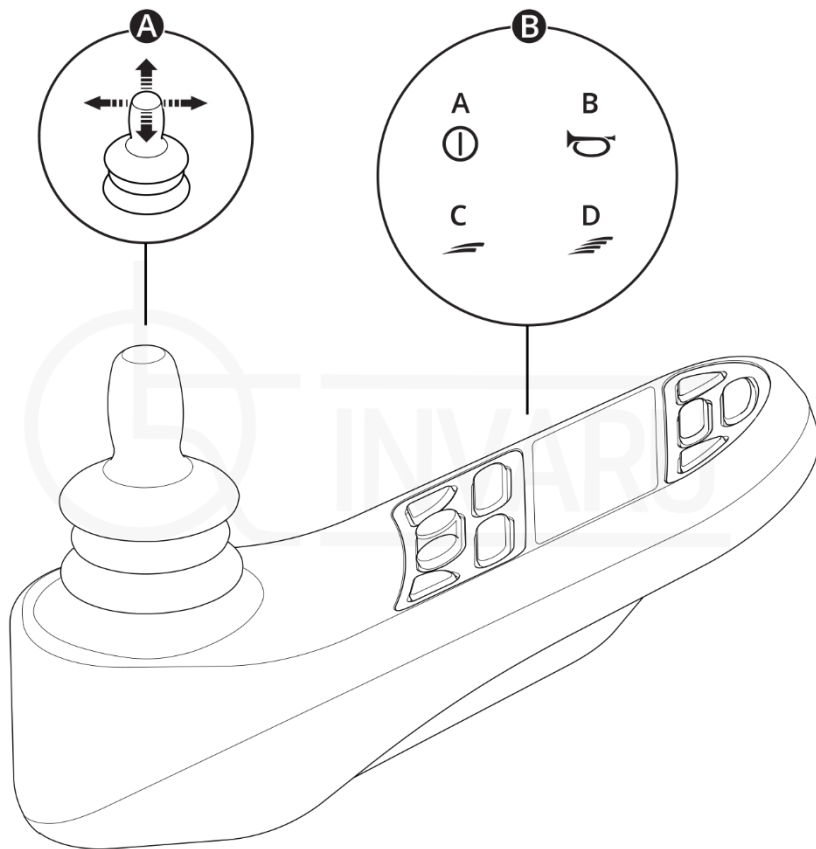
Üldine korrashoid

15 mm

 Ventiliadapter

Iseorienteerivate tugirataste rehvide täispumpamine

2.3 Peajuhtpaneel



A Juhthoob

B Nupufunktsioonide näited

A. Sisse- ja väljalülitamine

B. Helisignaal

C. Maksimaalse kiiruse vähendamine

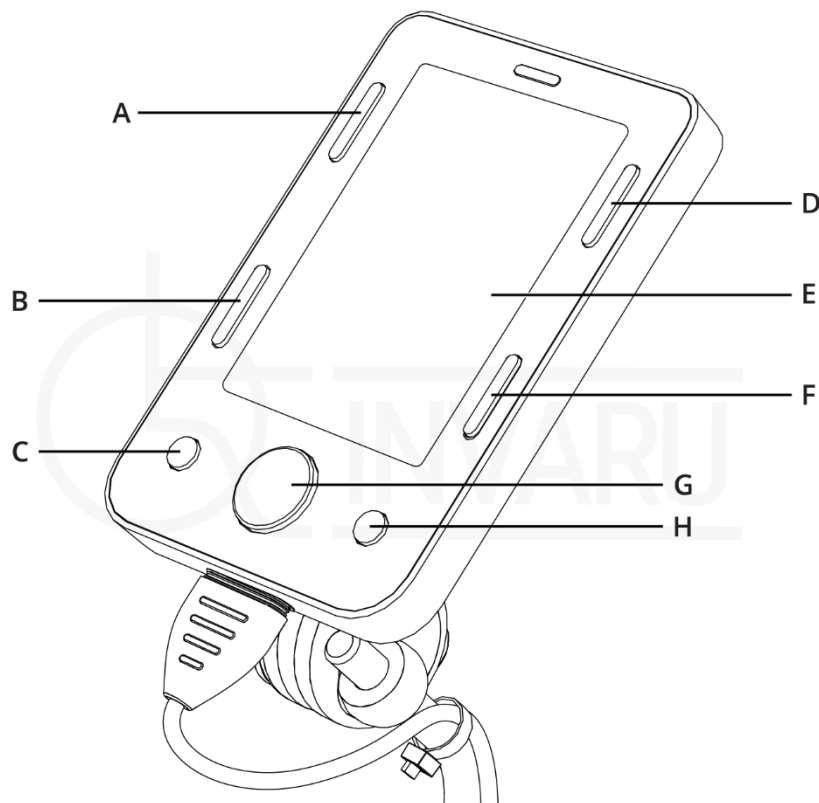
D. Maksimaalse kiiruse suurendamine

Täpsema teabe saamiseks lugege juhtpuldi kasutusjuhendit:



https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

2.4 Omni2



Teie ratastooli varustusse kuulub Omni2. Omni2 on seade, mis võimaldab ratastooli juhtida muul viisil kui tavalise juhthoova abil.

Omni2 nuppude konfiguratsioon.

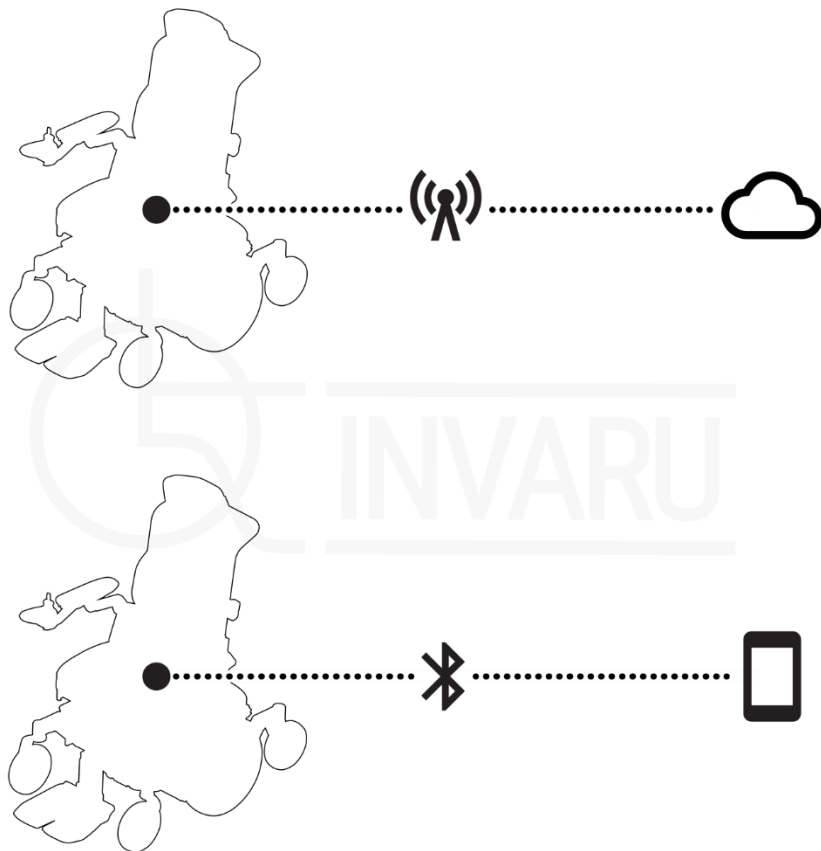
- A. Sisse- ja väljalülitamine
- B. Profiil
- C. Miinus (-)
- D. Seadistused
- E. LCD-ekraan
- F. Režiim
- G. Navigeerimine
- H. Pluss (+)

Täpsema teabe saamiseks lugege Omni2 kasutusjuhendit Curtiss-Wrighti kodulehel:



<http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf>

2.5 Sidestatud ratastool



Teie elektrilisel ratastoolil on Power Platform, mis sisaldab raadiosaatjat. Mõnes piirkonnas ei ole raadioside lubatud ja ratastool tuleb lülitada lennurežiimile ✈.

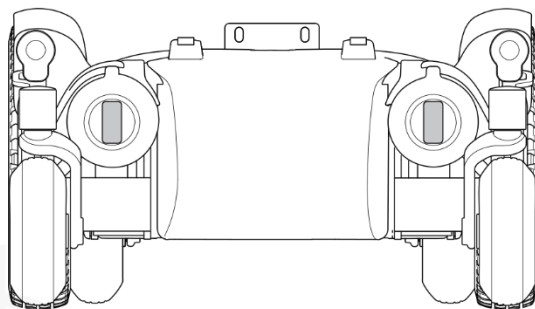
Täpsema teabe saamiseks lugege juhtpuldi kasutusjuhendit:



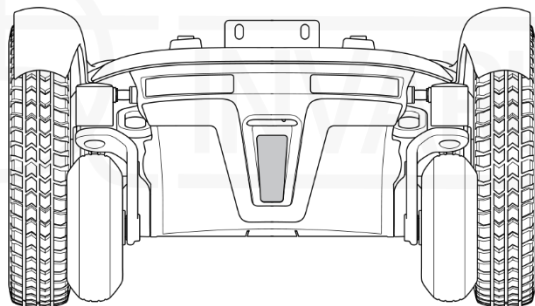
https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

2.6 Tuled ja helkurid

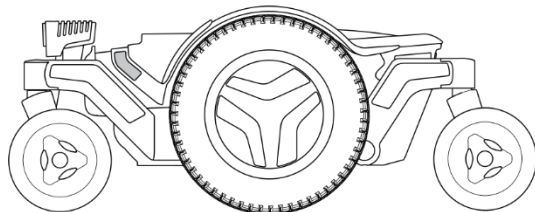
A



B



C



Ratastoolil on reflektorid ees, taga ja külgedel.
Esi-, taga- ja suunatuduled on valikulised.

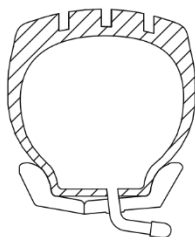
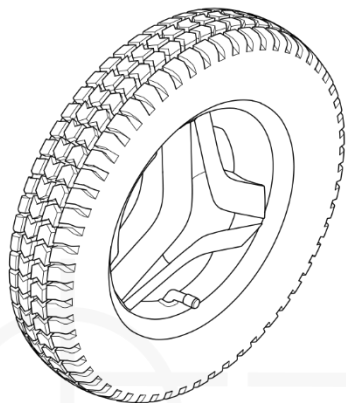
A Eesmised helkurid

B Tagumised helkurid

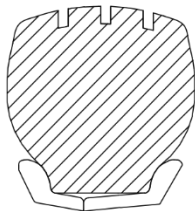
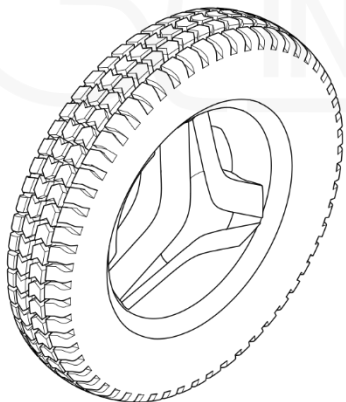
C Külgmised helkurid

2.7 Rattad

A



B



Ratastooli vedavatel ratastel on õhk- või täisrehvid (vahtplasttäitega). Iseorienteeruvatel tugi ratastel on õhk- või täispolüuretaanrehvid.

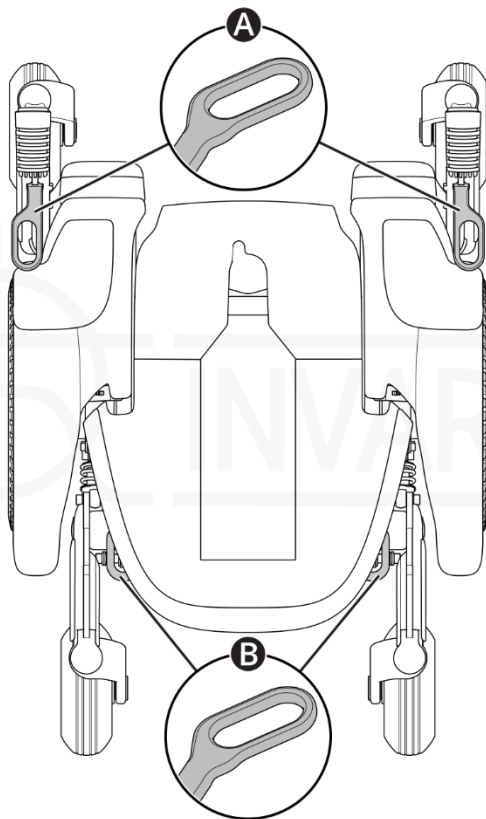
A Õhkrehvid

B Täisrehvid (vahtplasttäitega)



Õhkrehvide täispumpamine. Vt lk 64.

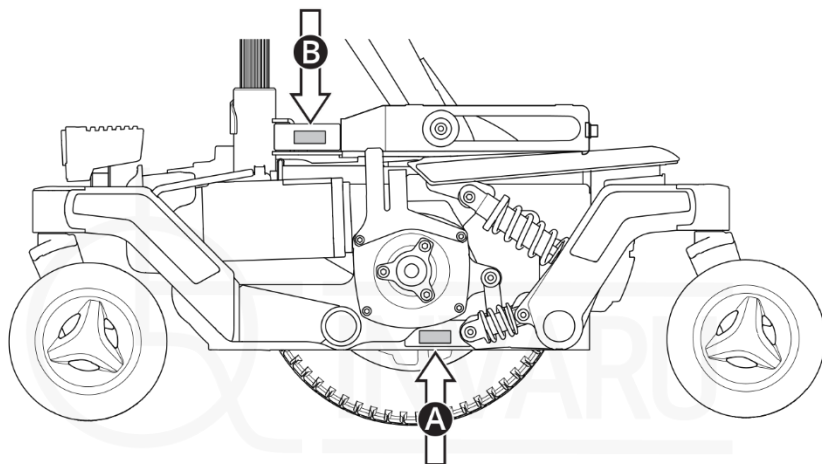
2.8 Kinnituspunktid



Ratastoolil on neli transportimisel kasutatavat kinnituspunkti 🚗✈️🚂. Kaks on ees **A** ja kaks taga **B**.

📖 Transportimine sõidukis Vt lk 34.

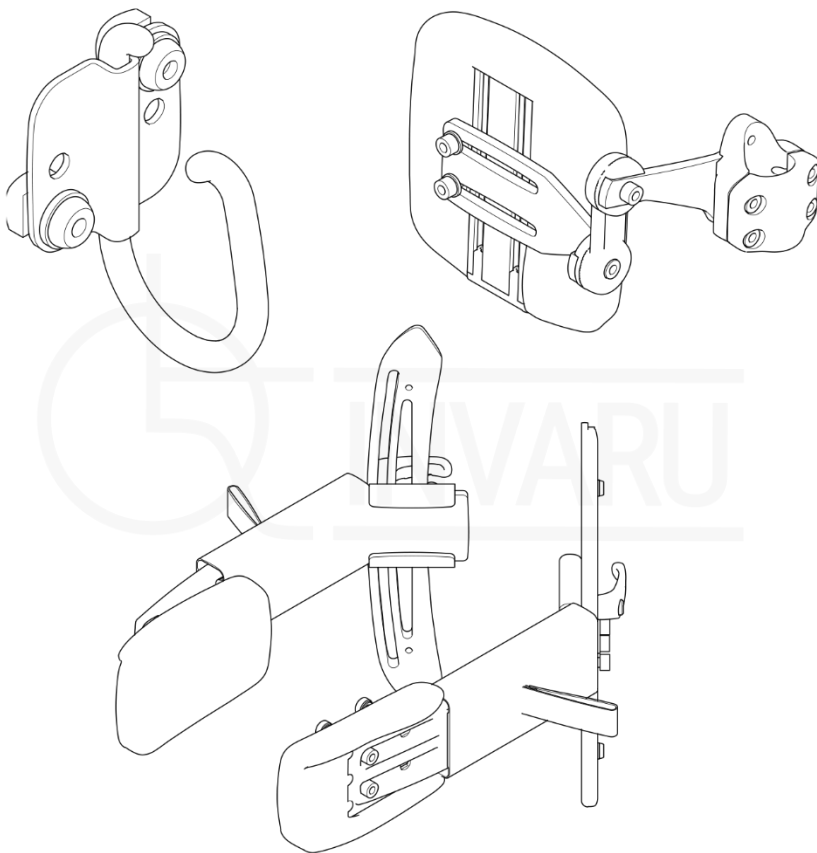
2.9 Seerianumbriga silt



Seerianumbriga silt paikneb ratastooli alusraami vasakpoolsel alumisel küljel. **A** Seerianumbriga lisasilt paikneb kallutataval istmel **B**. Seerianumbriga sildi nägemiseks võib olla vajalik istet kallutada.

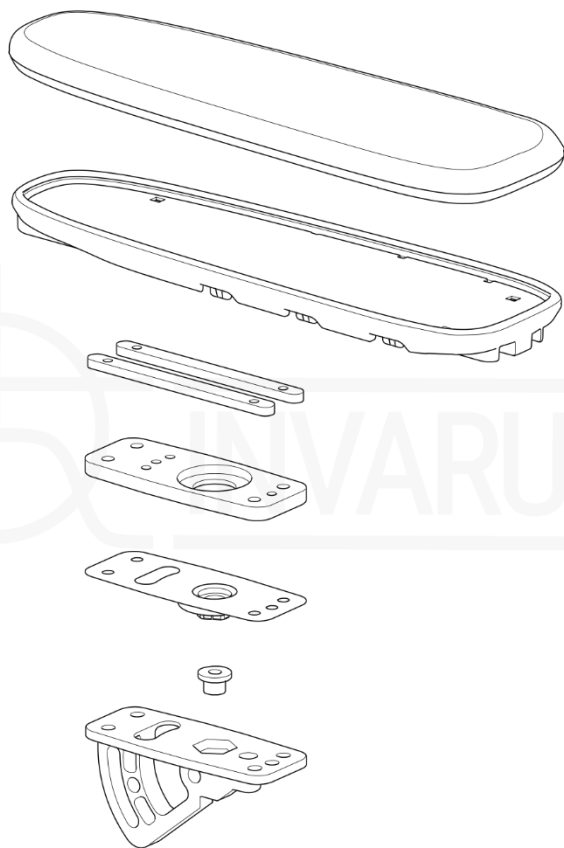
Seerianumbriga sildil olevaid andmeid on kirjeldatud leheküljel 22.

2.10 Tarvikud



Permobil'i toodete tarvikuid arendatakse pidevalt edasi. Oma toote tarvikute kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust Permobil'i lähima edasimüüjaga. Kasutage ainult Permobil'i lubatud tarvikuid.

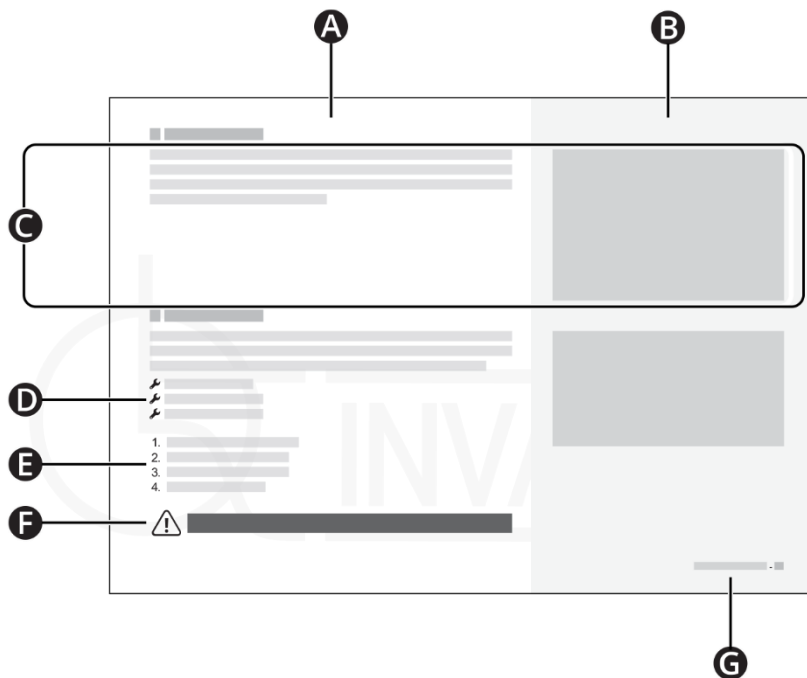
2.11 Varuosad



Varuosad tuleb tellida Permobil'i kaudu.

Kasutage ainult Permobil'i lubatud varuosi.

2.12 Kasutusjuhend



- Ⓐ Teksti põhiala
- Ⓑ Jooniste põhiala
- Ⓒ Paremal olevale joonisele vastav tekst
- Ⓓ Tööriistade loetelu
- Ⓔ Juhiste sammud
- Ⓕ Hoiatav sümbol
- Ⓖ Peatüki/punkti ja lehekülje number

3 Ohutus

Elektriline ratastool on keerukas meditsiiniseade ja seda tuleb kasutada ohutult. See peatükk sisaldab tähtsat teavet ratastooli turvalise kasutamise kohta.

Permobil ei vastuta isiku- või varakahjustuste eest, mis tulenevad sellest, et keegi ei ole järginud selles kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja juhiseid või ei ole kasutanud tervet mõistust.

Kasutusjuhendis on kasutatud järgmisi hoiatussümboleid. Iga kord, kui näete hüüumärgiga sümbolit, pöörduge selle peatüki juurde tagasi, et vaadata hoiatus läbi.

3.1 Kasutatud hoiatussümbolid

Kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi hoiatussümboleid.



HOIATUS!

Viitab ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib kaasa tuua vigastuse või isegi surma, aga ka toote või muu vara kahjustamise.



ETTEVAATUST!

Viitab ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib kaasa tuua toote või muu materiaalse väärtuse kahjustamise.



TÄHELEPANU!

Viitab tähtsale teabele.

3.2 Hoiatussümbolid



HOIATUS! Järgige hoiatusi ja juhiseid

Järgige kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja juhiseid. Vastasel juhul võivad tagajärjeks olla kehavigastused.



HOIATUS! Kasutage seismisfunktsiooni ainult horisontaalsel aluspinnal

Kasutage seismisfunktsiooni ainult horisontaalsel aluspinnal. Vastasel juhul võib ratastooli veojõud väheneda või muutub ratastooli asend ebastabiilsemaks ja te võite saada vigastusi.



HOIATUS! Nõuded sõidukites istmena kasutamiseks

Kui kasutate ratastooli sõidukis istmena, peab esiosa olema suunaga ettepoole. Te peate kasutama kolmepunktilist turvavööd, sealhulgas õla- ja vaagnavöö, et vähendada pea ning rindkere kokkupõrkeohtu sõiduki osadega. Ratastool on konstrueeritud ja katsetatud kasutamiseks ainult sellises seadistuses. Kui mõnes muus seadistuses olevat ratastooli kasutatakse sõidukis istmena, võite saada vigastusi või isegi surma.



HOIATUS! Kasutage kinnituspunkte ja dokkimissüsteemi nõuetekohaselt.

Veenduge, et kinnituspunkte ja dokkimissüsteemi kasutatakse nõuetekohaselt. Vastasel juhul võite saada kehavigastusi või isegi surma.



HOIATUS! Pöörake tähelepanu lukustusest vabastamise mehhanismidele.

Reguleerige oma turvasüsteem nii, et vabastamismehhanismid ei satuks kokkupõrke ajal surve alla. Vastasel juhul võivad tagajärjeks olla kehavigastused või isegi surm.



HOIATUS! Asendit fikseerivad abivahendid ei asenda turvavööd

Ratastoolil olevat asendit fikseerivad abivahendid ei asenda sõidukile paigaldatud turvavööd. Liiklusõnnetuse korral ei kaitse need samamoodi nagu sõidukile paigaldatud turvavööd. Kui te kasutate asendit fikseerivaid abivahendeid turvavööna, võite saada kehavigastusi või isegi surma.



HOIATUS! Kasutage alati asendit fikseerivaid abivahendeid

Kasutage alati turvaliselt kinnitatud asendit fikseerivaid abivahendeid, sealhulgas asendit fikseerivat vööd. Vastasel juhul võite saada kehavigastusi.



HOIATUS! Ärge koormake ratastooli üle.

Ärge kasutage ratastooli suvaliste esemete vedamiseks ega riputage kunagi ratastooli külge liigseid raskusi. Vastasel juhul võib ratastool muutuda ebastabiilsemaks ja te võite saada vigastusi.



HOIATUS! Te peate teadma oma ratastooli mõõtmeid

Olge alati teadlik oma ratastooli mõõtmetest. Mõni avariiväljapääs või -käik võib olla liiga kitsas selleks, et te saaksite sealt ratastooliga läbi sõita.



TÄHELEPANU! Ärge muutke ratastooli

Ärge muutke ratastooli ega selle ühtki osa. Ratastool on tervishoiuspetsialisti juhiste kohaselt spetsiaalselt kohandatud teie vajadustele. Ratastooli seadistamiseks, muutmiseks ja remontimiseks on vaja erilisi oskusi, koolitust ning teadmisi.



HOIATUS! Vältige järske kallakuid.

Ärge sõitke ratastooliga kallakutel, mille kalle on üle 10°. Vastasel juhul võib ratastool muutuda ebastabiilsemaks ja te võite saada vigastusi. Maksimaalse jõudluse ja stabiilsuse tagamiseks olge ettevaatlik kallakutel, mille kalle on üle 6°.



HOIATUS! Kasutage vabakäigurežiimi ettevaatlikult

Vabakäigurežiimi tohib kasutada ainult horisontaalsel pinnal ja siis, kui ratastooli kontrolli all hoidmiseks on kaasas ka abiline. Kui kasutate vabakäigurežiimi kallakutel või ilma saatjata, võite saada vigastada või tekitada varalist kahju.



HOIATUS! Ärge ületage kasutaja maksimaalselt lubavat kehamassi.

Ärge sõitke ratastooliga, kui teie kehamaas ületab lubavat väärtust. Vastasel juhul võite saada vigastusi või võib ratastool puruneda.



HOIATUS! Kaassõitjad ei ole lubatud

Ärge kasutage ratastooli kaassõitjate vedamiseks, olenemata nende vanusest või kehamassist. Vastasel juhul võib ratastooli manööverdamisvõime halveneda ja stabiilsus väheneda.



HOIATUS! Sõitke eriti ettevaatlikult, kui olete istet tõstnud või seljatuge kallutanud

Kui iste või seljatugi on tõstetud või kallutatud horisontaalse aluspinna suhtes, sõitke aeglase kiirusega. Kui iste või seljatugi on tõstetud või kallutatud, siis ärge sõitke ratastooliga kallakutel ega üle takistuste. Vastasel juhul võib ratastool muutuda ebastabiilsemaks ja te võite saada vigastusi.



HOIATUS! Lülitage toide välja

Enne ratastooli istumist või sealt väljumist lülitage ratastool välja või tõstke käetugi üles. Vastasel juhul võib ratastool hakata ootamatult liikuma ja teid vigastada.



HOIATUS! Ärge kasutage ratastooli, kui see käitub ebanormaalselt või korrapäratult

Kui ratastool ei käitu nii, nagu peaks, või kui te kahtlustate, et midagi on valesti, jätke ratastool võimalikult kiiresti seisma, lülitage toide välja ja võtke lisateabe saamiseks ühendust teenuseosutaja või Permobiliga. Kui te kasutate ebanormaalselt või korrapäratult käituvat ratastooli, võite saada kehavigastusi.



TÄHELEPANU! Ärge kasutage kahjustustega ratastooli

Kui ratastool või selle tarvikud on saanud transportimisel, sõitmisel või muudel põhjustel kahjustada, peate sellest võimalikult kiiresti teavitama Permobil ja lõpetama kohe ratastooli kasutamise. Vastasel juhul on olemas risk, et ratastooli või selle tarvikute kasutamine ei ole enam turvaline. Lisateabe saamiseks pöörduge teenuseosutaja või Permobil poole.



HOIATUS! Hoidke elektroonikaseadmed kuivana

Vältige elektroonikaseadmete kokkupuudet niiskusega. Kui mõnel kaitsekattel või juhthoova mansetil on pragusid või kulunud kohti, siis vahetage need kohe välja. Niiskuse toimel võib ratastoolis tekkida lühis või tulekahju, millega võivad kaasneda kehavigastused või varalised kahjud.



HOIATUS! Hoiduge muljumistest

Ratastool on raske ja sisaldab palju liikuvaid osi, mis tähendab, et ratastooli vale kasutamise või reguleerimise korral võite saada muljuda. Kui näete seda hoiatust, siis arvestage, et teie keha võib selles asendis saada muljuda. Ärge pistke kunagi ühtegi kehaosa liikuvate osade vahele.



HOIATUS! Olge jalatoe kaldenurga muutmisel ettevaatlik

Ärge kasutage jalatoe kallutamiskõrgust, kui põlvetagust on fikseeritud. Kui te niimoodi teete, võib see põhjustada kehavigastusi.



TÄHELEPANU! Akude utiliseerimine

Kasutatud akud tuleb viia jäätmekäitlusse kooskõlas kohalike jäätmekäitluseeskirjadega.



HOIATUS! Kasutage soovitatavat rehvirõhku

Kasutage soovitatavat rehvirõhku. Üleliia täispumbatud rehvid võivad lõhkeda ja põhjustada kehavigastusi.



TÄHELEPANU! Elektromagnetväljad

Välised elektromagnetväljad (nt mobiiltelefonide omad) võivad mõjutada elektrilise ratastooli elektroonikaseadmeid.



HOIATUS! Katkestage kasutamine pärast erakorralisi asjaolusid

Ärge kasutage ratastooli, kui see on maha kukkunud, purunenud, põlenud, vette kukkunud, sattunud liiklusõnnetusse või osalenud muudes erakorralistes sündmustes. Sellised sündmused võivad põhjustada märkimisväärsed kahjustusi, mida on võimatu inspekteerimisel avastada. Pöörduge teenuseosutaja või Permobiili poole. Tootja garantii ei kata sellistest asjaoludest põhjustatud kahjustusi.



HOIATUS! Piisav kliirens

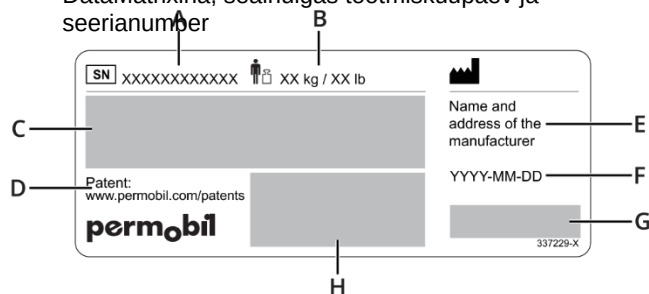
Reguleerige jalatoe ja jalaplaadi kõrgus maapinnast alati selliseks, et need ei puudutaks sõitmisel aluspinda. See kehtib ka siis, kui sõidate muutuva kaldega aluspindadel või ületate takistusi. Kui jalatugi või -plaat puudutab aluspinda, võib ratastool muutuda ebastabiilsemaks ja te võite saada vigastusi.

3.3 Sildid

Ratastoolil on sildid, millel on tähtis teave ohutuse ja nõuetekohase kasutamise kohta. Neid silte kirjeldatakse selles punktis üksikasjalikumalt. Ärge eemaldage ratastoolil olevaid silte. Kui silt on muutunud raskesti loetavaks või ära tulnud, tellige Permobilist uus.

Seerianumbriga silt

- A.  Ratastooli seerianumber
- B.  Kasutaja maksimaalne kehamass
- C. Model: model
Modeli versioon: modeli versioon
- D. Viide patentidele
- E. Tootja nim ja aadress
- F. PP.KK.AAAA: tootmiskuupäev
- G.  CE-märgis
-  Meditsiiniseade
- H. Seadme kordumatu identifitseerimistunnus (UDI) GS1 DataMatrixina, sealhulgas tootmiskuupäev ja seerianumber



Hoiatus

See silt näitab, et on vaja olla eriti tähelepanelik.



Muljumisohut

See silt viitab muljumisohule. Kui näete seda silti, olge eriti ettevaatlik, et vältida enda või lähedal viibivate inimeste muljumist.



Peakaitaselüliti

See silt näitab peakaitaselüliti sisse- ja väljalülitusasendeid. Lisateave on toodud leheküljel 39.



Vabakäigurežiim

Noole kohal olev kujutis näitab, et ratastool ei ole vabakäigurežiimis. Noole all olev kujutis näitab, et ratastool on vabakäigurežiimis. Lisateave vabakäigurežiimi kohta on toodud leheküljel 33.



Kinnituspunktid

See silt näitab ratastooli kinnituspunkte. Lisateave ratastooli transportimise kohta on toodud leheküljel 34.

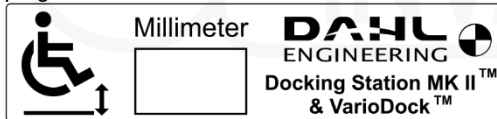


Vastavus standardi ISO 7176-19 nõuetele

See silt näitab vastavust standardi ISO 7176-19 nõuetele. Vt punkti 4.5.2 *Ratastooli kasutamine istmena sõidukis.*

Dahli dokkimissõlm

Kui teie ratastool on varustatud Dahl MK II või VarioDocki lukustusplaadiga, on ratastoolil see silt. Lukustusplaat on paigaldatud ratastooli alla.



4 Ratastooli kasutamine

Selle peatüki eesmärk on anda teile põhiteavet ratastooli kasutamise kiireks alustamiseks ja mainida, millist teavet vajate ratastooli igapäevasel kasutamisel. Järgnevates alapunktides kirjeldatakse, kuidas sõita ratastooliga, kuidas kasutada kõige tavalisemaid istmefunktsioone, kuidas laadida akusid, kuidas lülitada sisse ja välja vabakäigurežiimi. Samuti antakse kasulikke teavet ratastooli transportimise kohta. Kirjeldatakse ka peakaitselülitiit, ratastooli hoidmist ja käsitsi reguleerimist.

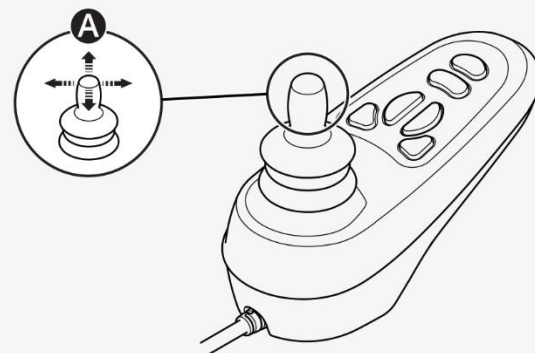
4.1 Ratastooliga sõitmine

Te peate oma ratastooliga sõitma alati ettevaatlikult ja ümbrust ohustamata. Elektriline ratastool on keeruline meditsiiniseade, mitte auto. Permobil'i toodete individuaalse loomuse tõttu on teie ratastoolile seadistatud üks paljudest erinevatest juhtimisviisidest. Kõige tavalisemat viisi on kirjeldatud allpool, kuid teie ratastool ei pruugi individuaalsete kohanduste tõttu sellele vastata.

Ratastooliga sõitmiseks tuleb see kõigepealt sisse lülitada. Lülitusnupp või lüliti asub enamasti ratastooli juhtpaneelil, mis on tavaliselt kinnitatud käetoe külge. Enamikul Permobil'i ratastoolidel on juhtpaneelil ka juhthoob. Kasutage juhthooba ratastooli pööramiseks ning sõitmiseks edasi- ja tagasisuunas. Lükake juhthooba selles suunas, kuhu soovite liikuda **A**.

Mida kaugemale te juhthooba lükkate, seda kiiremini ratastool liigub. Kui soovite seisma jääda, laske juhthoob lahti.

Sõitke võimalikult sujuvalt ja vältige äkilist pidurdamist. Ärge lülitage ratastooli peatamiseks seda välja. Kui lülitate ratastooli sõidu ajal välja, jääb see järsult seisma.



Ärge liigutage juhthooba enne juhtimissüsteemi sisselülitamist, selle ajal või vahetult pärast seda. Kui liigutate selle aja jooksul juhthooba, võib see põhjustada juhthoova talitusvea. Kui see juhtub, lülitage ratastool välja ja seejärel uuesti sisse.

Lisateavet ratastooli juhtimise kohta leiate ratastooliga kaasasolevatest dokumentidest või võtke selleks ühendust Permobil'i edasimüüjaga.

Ärge kasutage juhthooba, jalaplaati ega käetugesid toetuspunktidenä ratastooli istumisel või sealt väljumisel.

Ratastooliga esimest korda sõitma minnes peab juures olema isik, kelle kvalifikatsioon võimaldab öelda, kas ratastool on teie jaoks nõuetekohaselt seadistatud.

Veenduge enne ratastooliga sõitma hakkamist, et teie jalad toetuksid õigesti ja kindlalt jalaplaatidele.



4.1.1 Piirangud sõitmisel

Ratastooli võimsustarve on suur ülesmäge sõites, takistuste ületamisel või sõitmisel ebatasasel maastikul (nt liivasel pinnasel). Permobil soovib teil võimaluse korral vältida pikemat aega sõitmist sellistes tingimustes.

Permobil soovib mitte kasutada ratastooli äärmuslikes tingimustes, näiteks tugevas vihmaajus, paksus lumes või liiga kuuma või külma ilmaga. Pikaajaline kokkupuude päikesevalguse või madala temperatuuriga võib põhjustada ratastooli pindade muutumise väga kuumaks või külmaks. Teie ratastooli sõiduulatus on ligikaudu 25 km (16 miili), kui aku temperatuur on 25 °C (77 °F). Sõiduulatus oleneb aku temperatuurist. Temperatuur alla 25 °C (77 °F) võib lühendada sõiduulatust. Temperatuur alla –25 °C (– 13 °F) võib kahjustada akusid.

Ärge kasutage ratastooli treppidel ega eskalaatoritel. Pidage meeles, et alkohol võib mõjutada teie võimet elektrilist ratastooli juhtida.

Ratastooli kasutusjuhendis on spetsifikatsioonis määratud ratastooli kasutaja maksimaalne kehamass. See mass hõlmab nii kasutajat kui ka kõiki isiklikke esemeid.

Vältige äkilist liikumahakkamist ja pidurdamist. Olge eriti ettevaatlik järgmistes olukordades:

- kui olete servade läheduses või kõrgendatud pindadel;
- kui sõidate pehmel või ebatasasel pinnal, näiteks murul, kruusal, liival, jääl või lumel;
- kui sõidetakse suure haardeteguriga alalt (nt jalgteelt) väikese haardeteguriga alale (nt murule);
- kui olete kitsastes või piiratud ruumides;
- kui olete kõrgendikel, mis võivad põhjustada ratastooli liikumist eri suundades.

Kui te sõidate üle takistuse, sõitke sellele peale alati otse ristisuunas. Te saate ületada kuni 65 mm (2,5") kõrguseid takistusi. Kui sõidate üle kõrgemate takistuste, on ratastooli ümbermineku ja kahjustada saamise oht suurem. Kui ratastoolile on paigaldatud autos kasutatav lukustus, siis mõjutab see kliirensit.



Allamäge sõitmisel peate olema väga ettevaatlik. Valige väikseim maksimaalne kiirus ja liikuge ettevaatlikult. Kallakust alla sõitmisel võib teie raskuskese nihkuda ettepoole. Kui ratastool liigub soovitud suurema kiirusega, laske juhthoovast lahti. See peatab ratastooli ja te saate alustada allapoole sõitmist aeglasemalt. Vältige äkilist liikumahakkamist ja pidurdamist. Arvestage sellega, et allamäge sõites pikeneb peatumiseks vajalik vahemaa.

Ülesmäge sõites sõitke võimaluse korral otse ülespoole.

4.2 Funktsioonid istme reguleerimiseks

Ratastoolil võivad olla istme reguleerimiseks vajalikud funktsioonid. Need funktsioonid on elektriliselt käitavad.

Permobil toodete isikustatud loomuse tõttu võib teie ratastoolil olla üks paljudest istme reguleerimiseks kasutatavatest funktsioonidest. Lisateavet ratastooli juhtimise kohta leiate ratastooliga kaasasolevatest dokumentidest või võtke selleks ühendust Permobil edasimüüjaga.

Permobil võimaldab istet reguleerida järgmiste funktsioonide abil. Kasutatavad funktsioonid olenevad teie ratastoolile paigaldatud varustusest.

- Istme tõstmine
- Istme kallutamine
- Seismisfunktsioon
- Seljatoe kallutamine
- Jalatoe kallutamine
- Jalaplaadi tõstmine

Ratastooli raskuskeskme asukoht muutub, kui muudate istme ja/või seljatoe asendit. Istme või seljatoe tõstmisel või kallutamisel või seismisfunktsiooni kasutamisel vähendate ratastooli asendi stabiilsust.

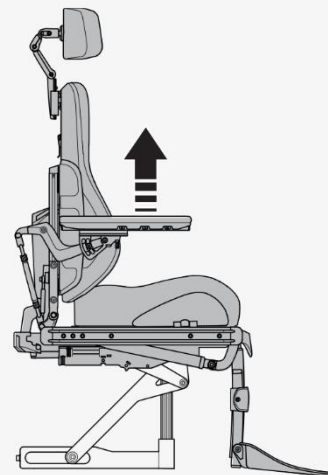




HOIATUS! Sõitke eriti ettevaatlikult, kui olete istet või seljatuge tõstnud või kallutanud

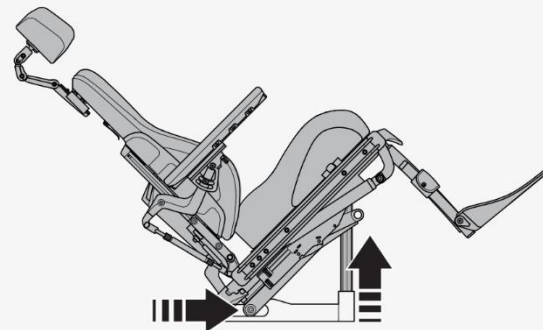
4.2.1 Istme tõstmine

Istme tõstmisfunktsioon tõstab või langetab istet. Kui iste on tõstetud, võib ratastooli maksimaalne kiirus väheneda automaatselt või saab ratastooli juhtimist täielikult piirata. Vähendatud maksimaalset kiirust näitab juhtpaneeli ekraanil kuvatav kilpkonn ja juhtimispiirangut punase tule süttimine.



4.2.2 Istme kallutamine

Istme kallutamine muudab kogu istme kallet alates peatoest kuni jalatoeni. Kui iste on kallutatud, võib ratastooli maksimaalne kiirus väheneda automaatselt või saab ratastooli juhtimist täielikult piirata. Vähendatud maksimaalset kiirust näitab juhtpaneeli ekraanil kuvatav kilpkonn ja juhtimispiirangut kollase signaallambi süttimine kommutaatoril. Juhtimispiirangut näitab punase tule süttimine kommutaatoril või juhtpaneeli ekraanil kuvatav vilkuv kilpkonn.



4.2.3 Seismisfunktsioon

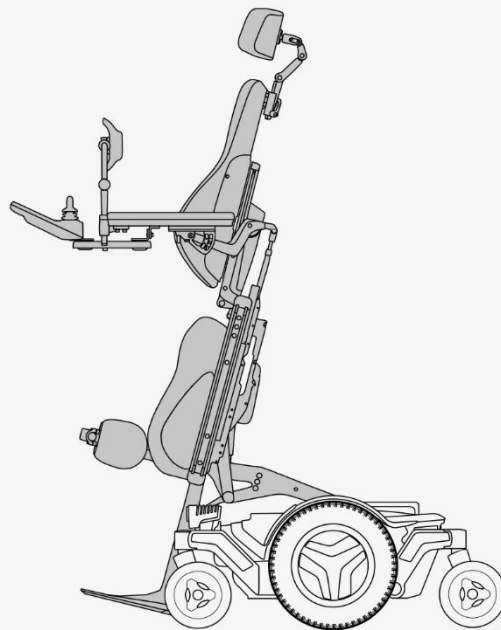
Seismisfunktsioon võimaldab teil ratastoolis püsti seista. Kasutage seismisfunktsiooni ainult horisontaalsel aluspinnal olenemata sellest, kas seisate paigal või liigute.

Püstiseismise korral väheneb ratastooli maksimaalne kiirus automaatselt. Seda näitab juhtpaneeli ekraanil kuvatav kilpkonn.

Ratastooli raskuskeskme asukoht muutub, kui muudate istme ja seljatoe asendit. Seismisfunktsiooni kasutamisel vähendate ratastooli asendi stabiilsust.



HOIATUS! Kasutage seismisfunktsiooni ainult horisontaalsel aluspinnal



4.2.4 Seljatoe kallutamine

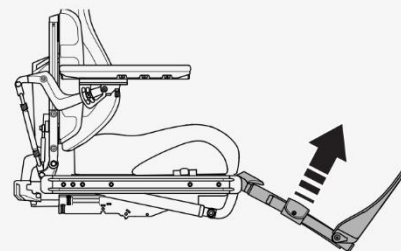
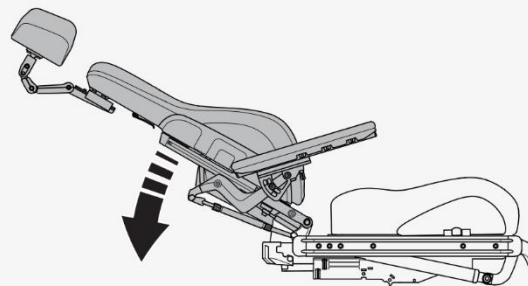
Seljatoe kallutamise funktsioon kallutab seljatuge tahapoole ja uuesti tagasi üles. Kui seljatugi on kallutatud, võib ratastooli maksimaalne kiirus väheneda automaatselt või saab ratastooli juhtimist täielikult piirata. Vähendatud maksimaalset kiirust näitab juhtpaneeli ekraanil kuvatav kilpkonn ja kollase signaallambi süttimine kommutaatoril. Juhtimispiirangut näitab punase tule süttimine kommutaatoril või juhtpaneeli ekraanil kuvatav vilkuv kilpkonn.

4.2.5 Jalatoe kallutamine

Jalatoe kallutamise funktsioon kallutab jalatuge. Kui jalatugi on kallutatud, võib ratastooli maksimaalne kiirus väheneda automaatselt või saab ratastooli juhtimist täielikult piirata. Vähendatud maksimaalset kiirust näitab juhtpaneeli ekraanil kuvatav kilpkonn ja kollase signaallambi süttimine kommutaatoril. Juhtimispiirangut näitab punase tule süttimine kommutaatoril või juhtpaneeli ekraanil kuvatav vilkuv kilpkonn.

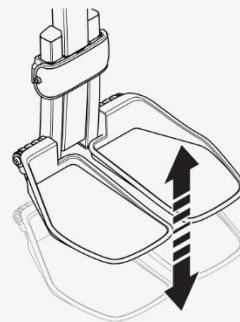


HOIATUS! Olge jalatoe kaldenurga muutmisel ettevaatlik



4.2.6 Jalaplaadi tõstmine

Jalaplaadi kõrguse reguleerimiseks lühendab või pikendab tõsteseade jalaplaadi jalatugesid. Selle funktsiooniga saate reguleerida reie tagaküljele avaldatavat survet.



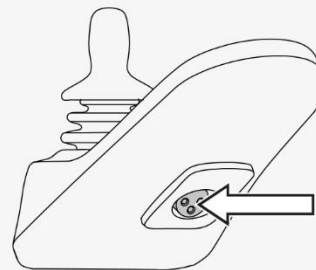
4.3 Akude laadimine

Ratastooli akusid saab laadida juhtpaneelilt. Laadimispesa asub juhthoova esiküljel. Enne kui ühendate akulaaduri seinapistikupessa, ühendage alati esmalt akulaadur ratastooliga. Aku laadimise ajal ei ole võimalik ratastooliga sõita.

Laadige ratastooli akusid nii sageli kui võimalik. Ärge kasutage ratastooli siis, kui aku on tühjenenud, sest see võib teid ootamatult hätta jätta. Kui akud on täielikult tühjenenud, laadige need kohe täis.

Kasutage ainult Permobil'i akulaadurit, mis on ette nähtud kasutamiseks teie ratastooliga. Laadige akusid hästi ventileeritavas ja kuivas ruumis. Ärge laske akudel ega ratastooli ükskõik millisel osal kokku puutuda lahtise leegiga.

Lisateavet ja -juhiseid leiate akulaaduri kasutusjuhendist, mis on teie ratastooliga kaasas, või võtke ühendust Permobiliga.



4.4 Vabakäigurežiim

Ratastoolil on kaks vabakäiguhooba. Kui vabakäiguhoovad vabastatakse, lahutatakse ratastooli pidurid mootorist. Ratastooli saab vabakäigurežiimis liigutada käsitsi lükates, kuid seda ei saa juhtida elektrooniliselt.

Kui ratastool on vabakäigurežiimis, ei ole ratastooli juhtimine võimalik. Kui seda saab juhtida, võtke ühendust hooldustehnikuga.



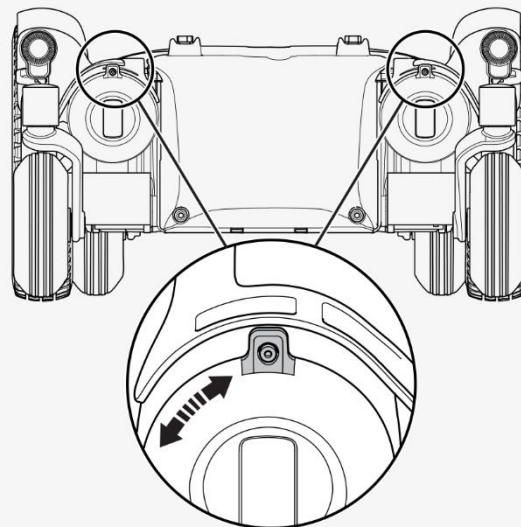
HOIATUS! Kasutage vabakäigurežiimi ettevaatlikult

4.4.1 Üleminek vabakäigurežiimile

1. Veenduge, et ratastool oleks horisontaalsel aluspinnal.
2. Lülitage ratastool välja.
3. Pöörake vabakäiguhoobasid allapoole.

4.4.2 Vabakäigurežiimist väljumine

1. Lülitage ratastool välja.
2. Pöörake vabakäiguhoobasid ülespoole.



4.5 Transportimine sõidukis

Selles punktis kirjeldatakse, kuidas transportida ratastooli sõidukis. Ratastooli võib transportida üksnes selleks ettenähtud sõidukites.

4.5.1 Ratastooli kinnitamine sõidukis

Selles punktis kirjeldatakse, kuidas ratastooli sõidukis kinnitada. Ratastooli saab kinnitada selle kinnituspunktide külge või kasutada standardile ISO 10542-1:2012 (rahvusvaheline standard, mis reguleerib ratastoolide kinnitus- ja sõitjate turvasüsteeme) vastavat kinnitussüsteemi.

Enne ratastooli mootorsõidukis transportimist eemaldage ratastooli küljest lahtised esemed, lauakesed ja muu lisavarustus ning pange need turvalisse kohta. Kui te transpordite mootorsõidukis ratastooli koos lahtiste esemete, lauakeste ja muu lisavarustusega, võivad sõidukis viibijad saada kehavigastusi.

Nii kinnitate ratastooli nelja ettenähtud kinnituspunkti külge. Veenduge, et ratastool oleks kinnitatud nõuetekohaselt ega oleks vabakäigurežiimil. Kinnitage ratastool rihmadega ees- ja tagaosas asuvate kinnituspunktide külge. Kinnituspunktid on tähistatud kollaste siltidega **A**. Vajaduse korral kasutage suurele koormusele vastupidavaid rihmu.

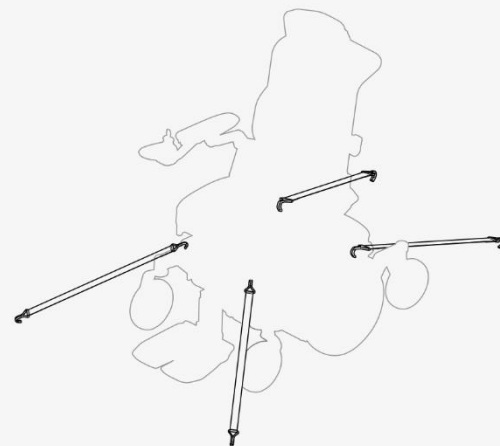


Kui olete rihmad ratastooli külge kinnitanud, kinnitage rihmade teine ots juhiste järgi sõiduki külge. Kinnitusrihma otsaliitmik peab vastama standardile ISO 10542-1:2012 (rahvusvaheline standard, mis reguleerib ratastoolide kinnitus- ja sõitjate turvasüsteeme). Iga sõiduki kinnitussüsteem on erinev ja on tähtis, et te järgiksite konkreetsetes sõidukis kasutatava süsteemi kohta käivaid juhiseid.

Ratastooli transportimise lihtsustamiseks saate seljatoe ära võtta või kokku klappida. Seda saab teha paari lihtsa liigutusega. Vaadake lk 45. Vajaduse korral võite ka peatoe ära võtta. Vt lk 40.

Samuti võite kasutada ratastooli kinnitamiseks dokkimissüsteemi. Heakskiidetud dokkimissüsteemid on Dahl MK II ja VarioDock. Dahli dokkimissõlme korral on kasutaja maksimaalne lubatav kehamass 136 kg. Lugege Dahli dokkimissõlme kasutusjuhendist, kuidas seda kasutada.

Lukustusplaati paigaldavatele hooldustehnikutele mõeldud asjakohase paigaldusjuhendi leiате aadressil: <https://refs.permobil.com/IFU/332849>



4.5.2 Sõidukis ratastooli kasutamine istmena

Permobil soovitab võimaluse korral alati ümber istuda sõiduki istmele ja kasutada sõiduki turvasüsteeme. Sõidukiga sõitmise ajal peab tühi ratastool olema sõiduki pakiruumis või sõidukis kinnitatud. Kui soovite ratastooli kasutada sõidukis istmena, siis toimige alltoodud juhiste kohaselt.



HOIATUS! Asendit fikseerivad abivahendid ei asenda turvavööd

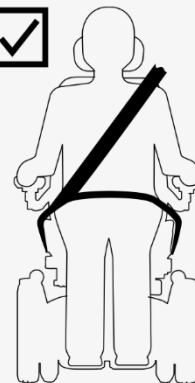
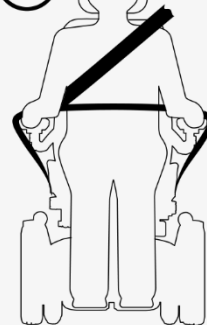


HOIATUS! Nõuded sõidukites istmena kasutamiseks

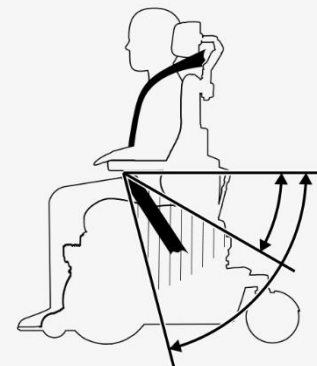
Ratastooli kasutamisel istmena sõidukis peab ratastooli esiosa olema sõidusuunas. Permobil ei ole kinnitanud ratastoolile tootja ette nähtud turvavööd. Kasutage sõiduki turvasüsteeme.

Te peate kasutama nii vaagna- kui ka õlavööd. Kinnitamiseks tuleb nõuetekohaselt kasutada korraga nii vaagna- kui ka õlavööd.

Veenduge, et turvavööd oleksid piisavalt pingul, ei põhjustaks ebamugavusi ja neis ei oleks keerde. Turvavööd peavad olema vastu keha ja ratastooli osad ei tohi neid eemal hoida. Reguleerige oma turvasüsteem nii, et vabastamismehhanismid ei satuks kokkupõrke ajal surve alla.



Õlavöö peab minema üle õla keskkoha. Vaagnavöö peab minema üle vaagnapiirkooni alumise osa ja paiknema eelistatavalt 30°–75° nurga all. Eelistatav on vaagnavöö järsem asend, 45°–75° horisontaaltasandi suhtes. Veenduge, et ratastooli ükski osa ei oleks tõstetud kõrgemale ega kallutatud. Ratastool peab olema joonisel kujutatud asendis.



4.6 Transportimine lennukis

See punkt sisaldab teavet, mis võib olla kasulik siis, kui te transpordite oma ratastooli lennukis.

4.6.1 Akud

Peakaitseüliti peab olema alati välja lülitatud. Enamikul juhtudel ei ole vaja geelakusid ratastoolist eemaldada.

4.6.2 Mass ja mõõtmed

Võtke ühendust asjaomase lennufirmaga, et tutvuda elektrilise ratastooli massi ja mõõtmete kohta kehtivate eeskirjadega.

4.6.3 Ratastooli kahjustamise vältimine

Kuna ratastool asub lennu ajal koos teiste kaupadega piiratud kinnises ruumis, on tähtis võtta ennetavad meetmed ratastooli transpordikahjustuste vähendamiseks.

Katke juhtpaneel ja muud tundlikud osad kinni pehme lööke summutava materjaliga (vahtplast vms). Lükake juhtpaneel seljatoe poole. Teipige kõik lahtised kaablid istme või varikatte külge.

4.7 Transportimine raudteel

Määrus (EL) 1300/2014 käsitleb Euroopa raudteevõrgu koostalitluse tehnilist kirjeldust. Selle määruse üks osa sisaldab massi ja mõõtmete piiranguid. Teie ratastooli parameetrid võivad erineda ettenähtud massi ja mõõtmete piirangutest.

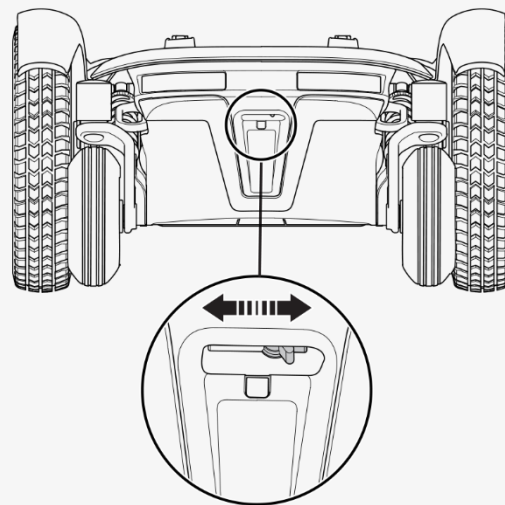


4.8 Peakaitaselüli

Ratastoolil on kahe funktsiooniga peakaitaselüli. Te saate seda kasutada näiteks toite väljalülitamiseks enne ratastooli transportimist. Samuti rakendub lüli siis, kui vooluahelates tekib probleeme.

Kui peakaitaselüli rakendub esimest korda, saate selle ise lähtestada. Kui rakendumine kordub, võtke ühendust hooldustehnikuga.

Kasutage ratastooli sisse- ja väljalülitamiseks ning peakaitaselüli lähtestamiseks tagaosas asuvat hooba. Lülitage juhtpaneel alati enne peakaitaselüli väljalülitamist välja.



4.9 Ratastooli hoiulepanek

Ratastooli saab hoiule panna nii lühemaks kui ka pikemaks ajaks.

Lühiajalisel hoiulepanekul tagage, et ruum oleks kuiv ja temperatuur vähemalt 5 °C (41 °F). Kui temperatuur on madalam, ei pruugi akud jääda täielikult laetuks. Samuti on need korrosioonile vastuvõtlikumad.

Pikemaajaliseks hoiulepanekuks tuleb akud enne täis laadida. Ärge unustage peakaitaselülitit välja lülitada. Laadige akusid kord kuus. Akude laadimiseks peate peakaitaselülitit sisse lülitama, seejärel lülitage hoiulepaneku ajaks peakaitaselülitit välja.

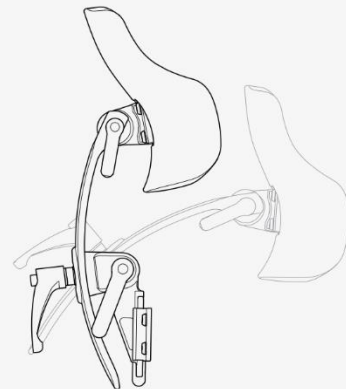
4.10 Käsitsi reguleerimine

Ratastoolil võivad olla funktsioonid, mida saab käsitsi reguleerida. Kasutatavad funktsioonid olenevad teie ratastoolile paigaldatud varustusest.

Kui teie ratastoolil ei ole elektrilist tõstmisfunktsiooni, tohib istme kõrgust reguleerida ainult volitatud teenuseosutaja.

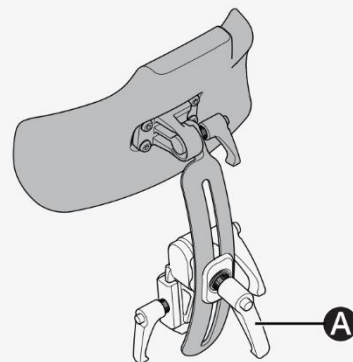
4.10.1 Peatugi

Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida peatoe kõrgust, sügavust ja kaldenurka. Samuti näidatakse, kuidas peatuge eemaldada ja paigaldada. Ärge koormake peatuge selle reguleerimisel. Vastasel juhul võite seda kahjustada.



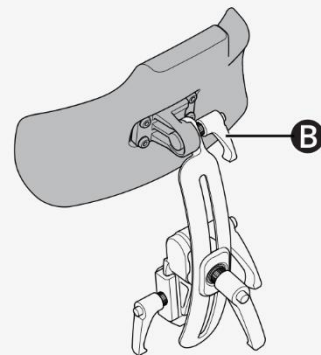
Siin näete, kuidas reguleerida peatoe kõrgust ja sügavust.

1. Vabastage seljatoel olev käepide **A**.
2. Reguleerige kõrgus ja sügavus soovitud asendile sobivaks.
3. Keerake käepide **A** kinni.



Siin näete, kuidas reguleerida peatoe kaldenurka.

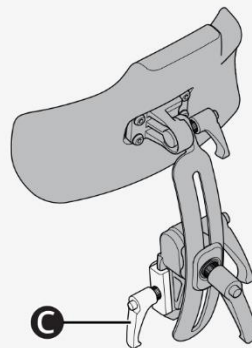
1. Vabastage seljatoe tagaosas olev käepide **B**.
2. Reguleerige peatoe kaldenurk sobivaks.
3. Keerake käepide **B** kinni.



Siin näete, kuidas peatuge eemaldada ja paigaldada.

1. Vabastage seljatoel olev käepide **C**.
2. Tõstke peatugi otse üles.

Peatoe paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras. Te saate peatuge eemaldada ja paigaldada olemasolevaid seadistusi muutmata.



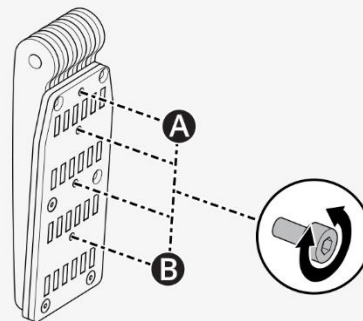
4.10.2 Peatugi koos tehnilise liidesega

Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida peatoe kõrgust, sügavust ja kaldenurka. Samuti näidatakse, kuidas peatuge eemaldada ja paigaldada.

Siin näete, kuidas reguleerida peatoe kõrgust. Peatuge on võimalik reguleerida neljale erinevale kõrgusele. Seadistus **A** on madalaim ja seadistus **B** on kõrgeim. Kui kasutatakse seadistust **A**, siis kontrollige, kas istme ja seljatoe kallutamiskõrgust saab sõltumatult kasutada.

 Sisekuuskantvõti 2,5 mm

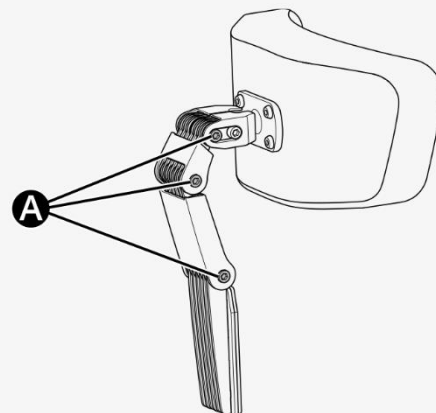
1. Peatoe eemaldamiseks toimige alltoodud juhiste kohaselt.
2. Keerake kruvi välja ja pange see soovitud asendisse kronsteinil.
3. Peatoe paigaldamiseks toimige alltoodud juhiste kohaselt.



Siin näete, kuidas reguleerida peatoe kõrgust ja sügavust.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

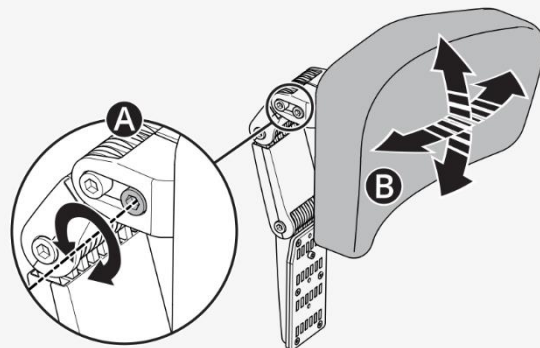
1. Keerake lahti igal lülil **A** olev kruvi.
2. Muutke soovi kohaselt lülide kaldenurka.
3. Keerake kruvid kinni.



Siin näete, kuidas reguleerida peatoe kaldenurka.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

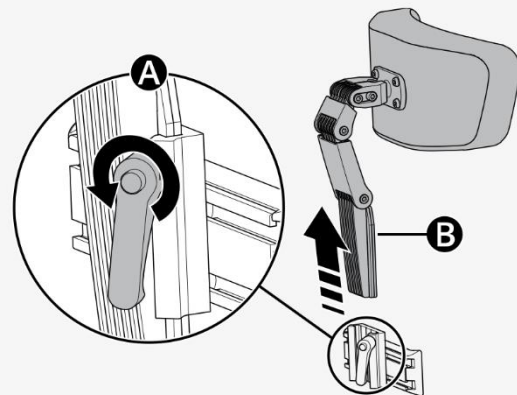
1. Keerake ülemise liigendi eesmine kruvi **A** lahti.
2. Reguleerige peatoe kaldenurk sobivaks **B**.
3. Keerake kruvid kinni.



Siin näete, kuidas peatuge eemaldada ja paigaldada.

1. Keerake seljatoe tagaosal olev käepide **A** lahti.
2. Tõstke peatugi otse üles **B**.

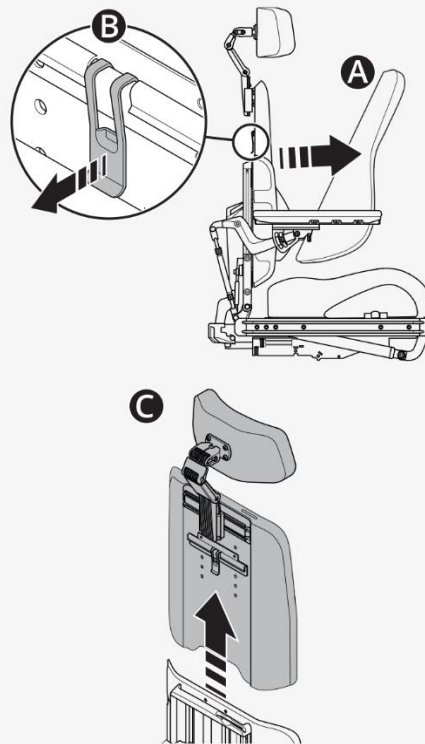
Paigaldage vastupidises järjekorras tagasi. Te saate peatuge eemaldada ja paigaldada olemasolevaid seadistusi muutmata.



4.10.3 Seljatoe äravõtmine

Ratastooli transportimise lihtsustamiseks saate seljatoe ära võtta. Esmalt võtke ära seljatoe polster **A**. See on kinnitatud takjakinnisega. Seejärel võtke ettevaatlikult lahti seljatoe klamber **B** ja tõmmake seljatoe ülemine osa otse üles **C**.

Vajaduse korral võite ka peatoe ära võtta. Vaadake punkti 4.10.1 *Peatugi* lk 40.



4.10.4 Käetugi

Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida pööratavat käetuge ning kuidas reguleerida käetoe kõrgust ja käetoe kaldenurka.

4.10.4.1 Pööratav käetugi

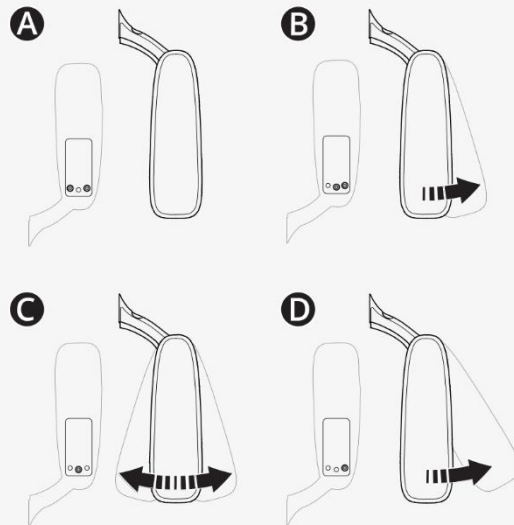
Selles punktis kirjeldatakse, kuidas reguleerida pööratavat käetuge. Pööratav käetugi on käetugi, mida saab teatud seadistuste jaoks lükata sisse- või väljapoole. Olemas on üks lukustusseadistus **A** ja kolm pööratavat seadistust **B** **C** **D**.

Pööratavad seadistused		
A	Tehaseseadistus	Lukustatud
B	Tehaseseadistus	0° kuni +15°
C	Kohandatud seadistus	-15° kuni +15°
D	Kohandatud seadistus	0° kuni +30°

Nii saategi muuta pööratavat seadistust.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

1. Klappige käetugi üles.
2. Keerake lahti senist seadistust fikseerivad kruvid.
3. Pange fikseerivad kruvid soovitud seadistusele vastavatesse kohtadesse ja keerake kinni.
4. Klappige käetugi alla.



4.10.4.2 Käetugede kõrguse ja kaldenurga reguleerimine

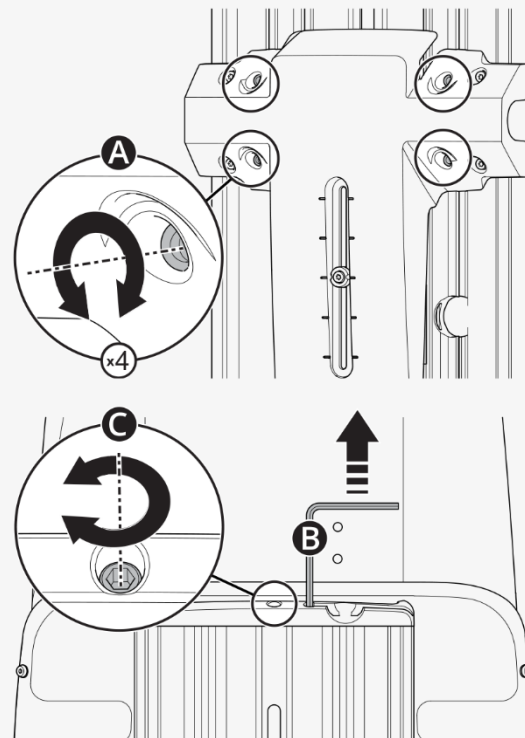
Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida käetoe kõrgust ja kaldenurka. Käetoe kaldenurga reguleerimiseks on kaks võimalust.

Siin näete, kuidas reguleerida käetoe kõrgust. Käetoe praegust kõrgust saate näha seljatoel. Reguleerimisvánt asub seljatoel.

🔧 Sisekuuskantvõti 5 mm

🔧 Reguleerimisvánt

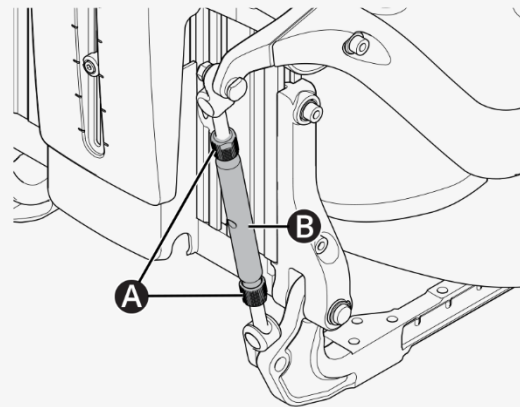
1. Keerake seljatoel neli kruvi **A** lahti.
2. Võtke välja reguleerimisvánt **B**.
3. Kasutage reguleerimisvánta, et keerata reguleerimiskruvi **C** käetoe viimiseks soovitud asendisse.
4. Keerake neli seljatoel olevat kruvi kinni.



See on üks võimalus käeto e kaldenurga reguleerimiseks. Alumine lukustusmutter on vasakpoolse keermega.

 Mutrivõti 14 mm

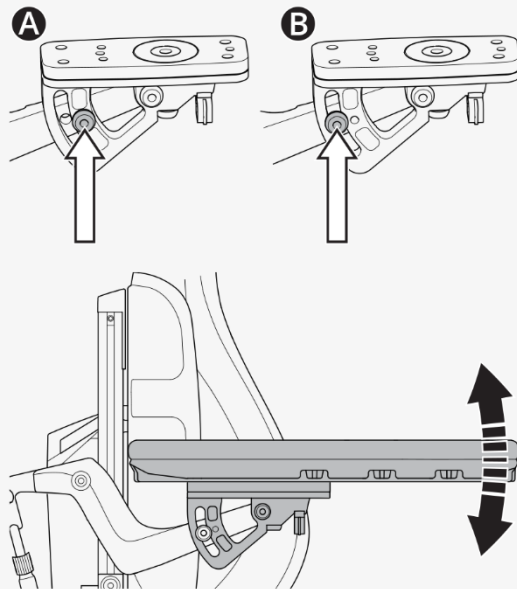
1. Keerake lahti reguleerimisvarda **B** kaks lukustusmutrit **A**.
2. Keerake käeto e kaldenurga reguleerimiseks soovitud asendisse reguleerimisvarrast.
3. Keerake kaks lukustusmutrit kinni.



See on teine võimalus käetoet kaldenurga reguleerimiseks.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

1. Tõstke kruvi fikseeritud asendist **A** reguleeritavasse asendisse **B**.
2. Reguleerige käetoet kaldenurk soovitud asendisse.
3. Keerake kruvi **B** kinni.



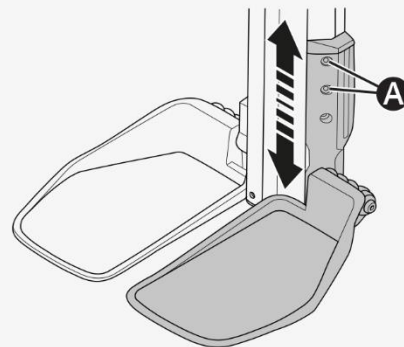
4.10.5 Jalaplaadid

Te saate reguleerida jalaplaatide kõrgust ja kaldenurka.

Siin näete, kuidas reguleerida jalaplaatide kõrgust. Kui te eelistate nende erinevat kõrgust, siis reguleerige jalaplaadid eraldi.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

1. Keerake lahti jalaplaadi kaks kruvi **A**.
2. Reguleerige jalaplaat soovitud kõrgusele ja keerake kruvid kinni.

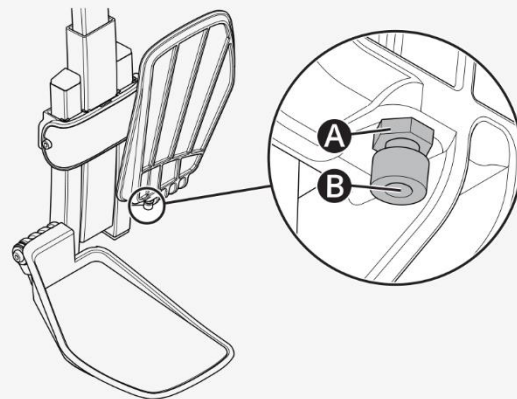


Siin näete, kuidas reguleerida jalaplaatide kaldenurka. Kui te eelistate nende erinevat kaldenurka, siis reguleerige jalaplaadid eraldi.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

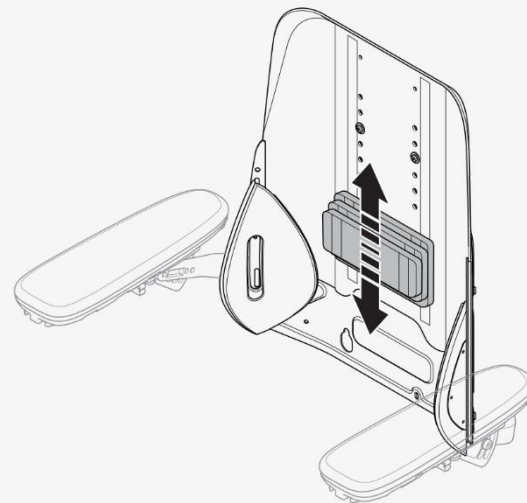
 Mutrivõti 10 mm

1. Kallutage jalaplaat üles.
2. Keerake lukustusmutter **A** lahti.
3. Keerake stoppkruvi **B** üles- või allapoole seni, kuni jalaplaat on soovitud kaldenurga all.
4. Keerake lukustusmutter **A** kinni.



4.10.6 Nimmetugi

Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida nimmetuge. Nimmetugi koosneb kolmest takjakinisega padjast. Kui soovite nimmetuge reguleerida, siis võtke seljatoe polster lihtsalt ära ja muutke nimmetuge soovi kohaselt.



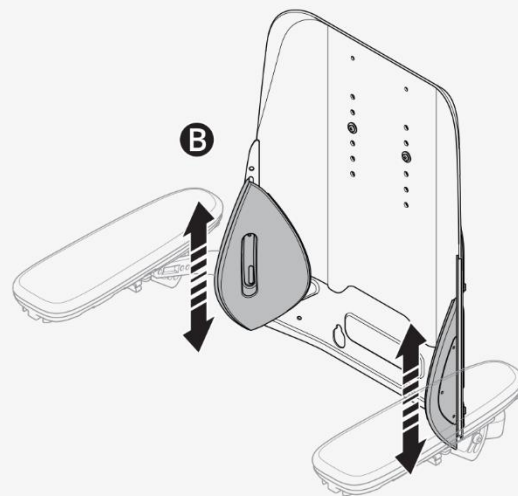
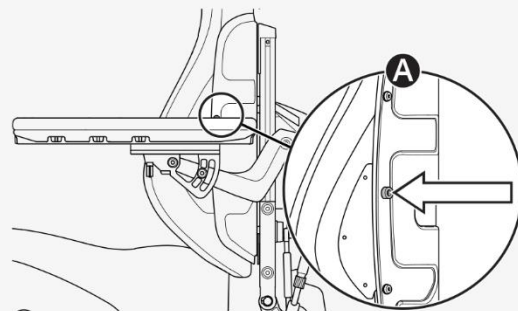
4.10.7 Keretugi

Selles punktis näidatakse, kuidas reguleerida keretoe kõrgust.

Siin näete, kuidas reguleerida keretoe kõrgust.

🔧 Sisekuuskantvõti 5 mm

1. Võtke ära seljatoe polster.
2. Keerake lahti seljatoel olev kruvi **A**, mis hoiab keretuge paigas.
3. Reguleerige keretugi **B** soovitud asendisse.
4. Keerake kruvi **A** kinni.
5. Pange seljatoe polster tagasi.



4.10.8 Rindkeretugi

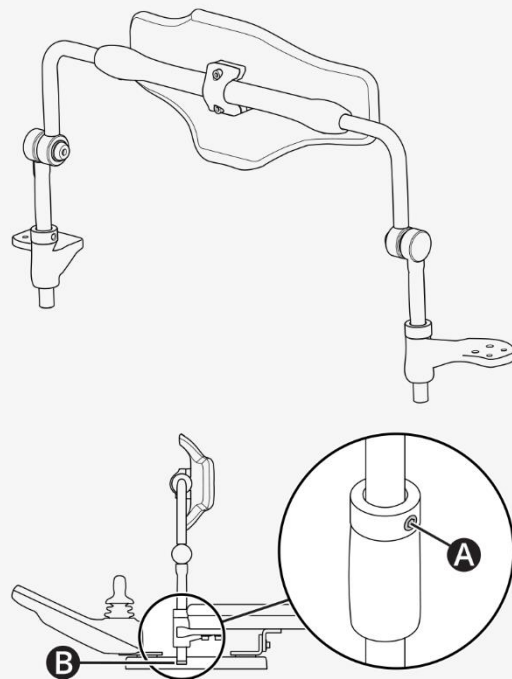
Selles punktis on toodud teave rindkeretoe kohta ning näidatakse, kuidas reguleerida rindkeretoe kõrgust ja sügavust.

See on teie Permobil'i ratastooli tarnekomplekti kuuluv rindkeretugi. Seismisfunktsiooni kasutamisel kasutage alati rindkeretuge.

Siin näete, kuidas reguleerida rindkeretoe kõrgust.

 Sisekuuskantvõti 3 mm

1. Keerake lahti rindkeretoe mõlemal poolel olevate lukustusvõrude kruvid **A**.
2. Reguleerige rindkeretugi soovitud kõrgusele, kuid mitte kunagi nii kõrgele, et kinnitus ei ole hülsi **B** alumise serva juures nähtav.
3. Keerake lukustusvõrude kruvid kinni.



Siin näete, kuidas reguleerida rindkeretoe sügavust.

🔧 Piirmomendimutrivõti

🔧 Sisekuuskantvõti 4 mm

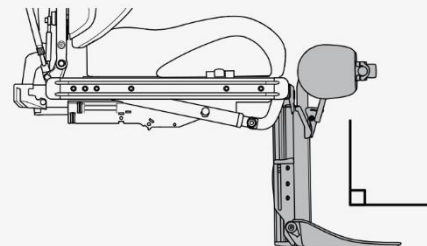
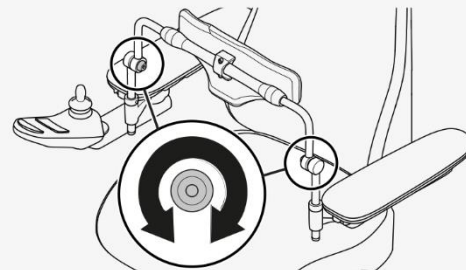
1. Keerake lahti rindkeretoel olevad kaks kruvi.
2. Reguleerige keretugi soovitud sügavusele.
3. Keerake kaks kruvi kinni pingutusmomendiga kuni 24 Nm (17,7 nael-jalga).

4.10.9 Põlvetugi

Selles punktis on toodud teave põlvetoe asendi kohta ning näidatakse, kuidas põlvetuge ära võtta ja tagasi panna. Seismisfunktsiooni kasutamisel kasutage alati põlvetuge.

Põlvetugi peab asetsema põlveliigesest allpool. Kui põlvetugi ei ole õiges asendis, pöörduge volitatud hooldustehniku poole. Kõiki reguleerimisi põlvetoe juures peab tegema volitatud hooldustehnik.

Te saate ratastooli istumise ja sealt tõusmise hõlbustamiseks põlvetoe jalatoe küljest ära võtta. Enne põlvetoe eemaldamist peab jalatugi olema vertikaalasendis (90° istme suhtes).



1. Veenduge, et jalatugi oleks lukustatud asendis.
2. Vajutage lapatsile **A** ja hoidke seda all.
3. Tõstke põlvvetugi otse üles.

Kui kinnitate põlvetoetustooli külge, siis veenduge enne sellele toetumist, et see oleks fikseeritud asendis. Kui te põlvvetuge korralikult ei fikseeri, siis võite saada kehavigastusi.



HOIATUS! Olge jalatoe kaldenurga muutmisel ettevaatlik

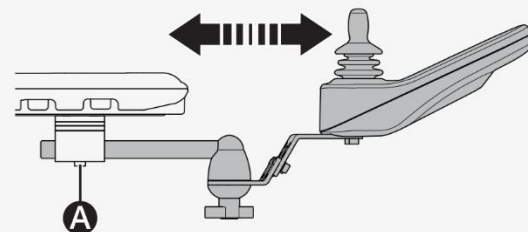
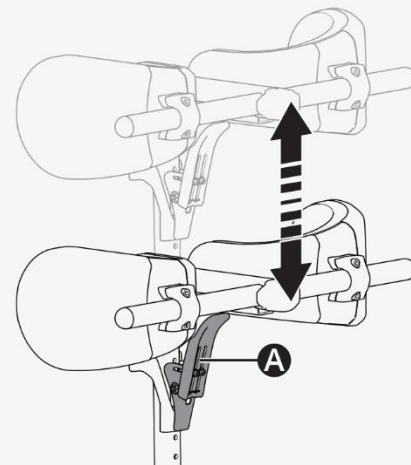
4.10.10 Pööratav paneelihoidik

Te saate reguleerida käetoet ja juhtpaneeli vahelist kaugust, pööratava paneelihoidiku liikumistakistust ning pööratava paneelihoidiku kaldenurka.

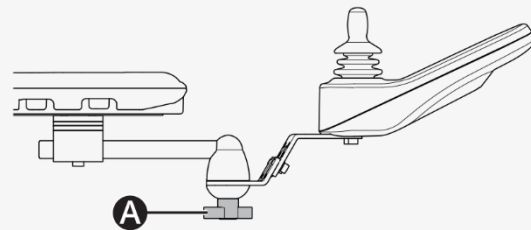
Siin näete, kuidas reguleerida käetoet ja juhtpaneeli vahelist kaugust.

 Sisekuuskantvõti 5 mm

1. Keerake seljatoel olev kruvi **A** lahti.
2. Reguleerige juhtpaneel soovitud asendisse.
3. Keerake kruvi kinni.



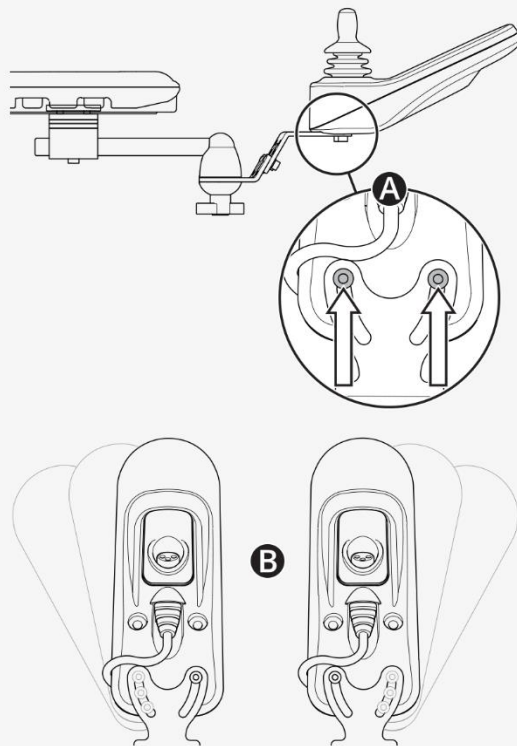
Siin näete, kuidas reguleerida pööratava paneelihoidiku liikumistakistust. Keerake hõõrdliigendil olevat nuppu **A** kinni või lahti, et reguleerida, kui kergesti saate pööratavat paneelihoidikut lükata ühele või teisele poole.



Te saate muuta pööratava juhtpaneeli kaldenurka ühes või teises suunas. Siin näete, kuidas seda kaldenurka reguleerida.

 Sisekuuskantvõti 4 mm

1. Keerake välja kruvi **A** sellel küljel, kuhupoole soovite kallutada.
2. Keerake lahti teine kruvi **A**.
3. Reguleerige paneeli **B** kaldenurk soovitud asendisse.
4. Keerake kaks kruvi kinni.



4.10.11 Paralleelne paneelihoidik

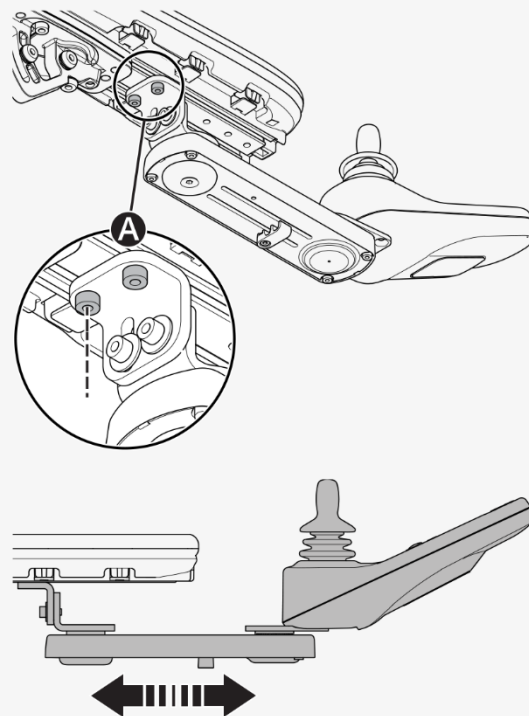
Te saate reguleerida käetoet ja juhtpaneeli vahelist kaugust. Samuti on võimalik reguleerida juhtpaneeli kaldenurka.

Siin näete, kuidas reguleerida käetoet ja juhtpaneeli vahelist kaugust. Jätke käetoet ja juhtpaneeli vahele vähemalt 10 mm (0,4") suurune tühi ruum.

🔧 Piirmomendimutrivõti

🔧 Sisekuuskantvõti 5 mm

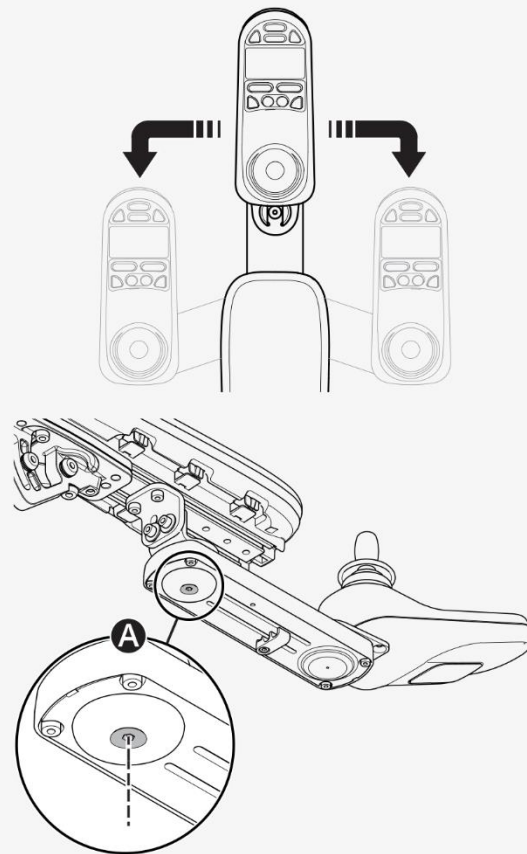
1. Keerake kruvid **A** paneelihoidiku nihutamiseks piisavalt lahti.
2. Viige juhtpaneel soovitud asendisse.
3. Keerake kruvid kinni pingutusmomendiga kuni 9,8 Nm (7,2 nael-jalga).



Siin näete, kuidas reguleerida juhtpaneeli kaldenurka.

🔧 Sisekuuskantvõti 4 mm

Libistage juhtpaneel soovitud asendisse. Liikumistakistuse reguleerimiseks saate kruvi **A** lahti või kinni keerata.

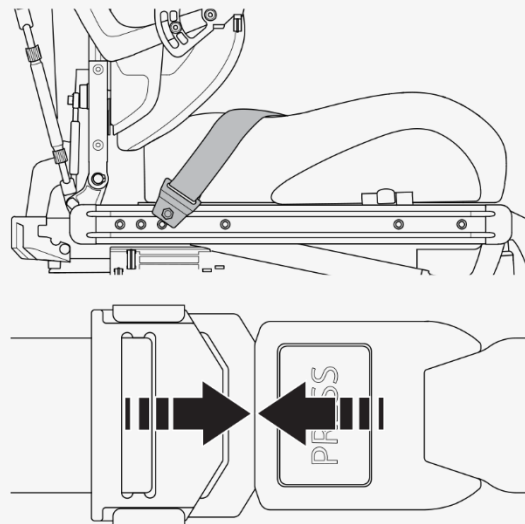


4.10.12 Asendit fikseeriv vöö

Kasutage alati asendit fikseerivat vööd. Istme raami mõlemal küljel on siinid, kuhu saab kinnitada näiteks asendit fikseeriva vöö.

 Mutrivõti 10 mm

1. Kinnitage asendit fikseeriv vöö kruviga siini ülemisse soonde.
2. Veenduge, et vöö panna oleks plöksliites korralikult lukustunud.



5 Korrashoid

Ratastooli töökorras hoidmiseks on tähtis selle nõuetekohane kasutamine ja regulaarne hooldus. Hästi hooldatud ratastool kestab kauem ja rikete teke selles on väiksema tõenäosusega. Tehke ainult kasutusjuhendis ettenähtud hooldustöid ja väiksemaid seadistusi. Kõiki ülejäänud korrashoiu-, hooldus- ja remonttöid peavad tegema Permobili volitatud vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.



5.1 Korrashoiu ja ülevaatuse kava

Permobil soovitab kasutada järgmist korrashoiu- ja ülevaatuse kava. Kõikide hooldusega seotud probleemide või küsimuste korral pöörduge volitatud edasimüüja poole.

Korrashoiu ja ülevaatuse kava	Iga päev	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas
Aku laetuse näidiku kontrollimine ja vajaduse korral aku laadimine	×			
Juhthoova ja muude juhtelementide kahjustuste puudumise kontrollimine	×			
Kõikide demonteeritavate osade kinnitustugevuse kontrollimine	×			
Asendit fikseerivate võõde kulumisastme ja pannelde toimimise kontrollimine	×			
Rehvirõhu kontrollimine õhkrehvides (kui need on olemas), vajaduse korral täispumpamine		×		
Ratastooli tulede ja suunatud tulede (kui need on olemas) töökorras oleku ja puhtuse kontrollimine		×		
Ratastooli ja selle polstri puhastamine			×	
Polstri, istme ja asendit fikseerivate tugede kulumisastme kontrollimine			×	
Vabakäigurežiimi ja -hoova nõuetekohase töö kontrollimine			×	
Ratastooli täieliku ülevaatuse, ohutuskontrolli ja hoolduse teevad edasimüüja volitatud isikud				×

5.2 Puhastamine

Regulaarne hooldus ja korrashoid hoiab ära Permobili toote tarbetu kulumise ning kahjustused. Lülitage ratastool enne puhastamist välja.

5.2.1 Metallpinnad

Tänu kvaliteetsele pulbervärvkattele on tagatud optimaalne korrosioonikaitse. Ideaaljuhul kasutage tavaliseks puhastamiseks pehmet lappi või käsna, kuuma vett ja pehmetoimelist puhastusvahendit. Pühkige ratastool lapi ja veega hoolikalt puhtaks ning kuivatage.

Kõrvaldage hõõrdumisläik poolmattidelt pindadelt pehme vahaga. Järgige pehme vaha tootja juhiseid.

Kõrvaldage hõõrdumisläik ja kriimustused läikivatelt pindadelt autode poleerimisvahendiga. Võite kasutada vedelat või pastataolist autode poleerimisvahendit. Pärast poleerimist kandke peale pehme autovaha, et taastada pinna esialgne läige.

5.2.2 Plastosad

Tavaliseks puhastamiseks peske plastpindu pehme lapi, pehmetoimelise pesuvahendi ja kuuma veega. Loputage hoolikalt ja kuivatage pehme lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega majapidamises kasutatavaid abrasiivseid puhastusvahendeid.

5.2.3 Polster, tekstiil- ja vinüülmaterjal

Tavaline puhastamine seisneb polstri pesemises leige vee ja pehmetoimelise seebiga. Kasutage pehmet lappi või harja. Pühkige vee- või seebiveejäägid ära puhta kuiva lapiga. Laske pinnal kuivada. Korrake toimingut raskesti eemaldatava mustuse või plekkide kõrvaldamiseks. Tindiplekke saab mõnikord eemaldada vee ja seebiga, seejärel kasutage 2-propanooli.

Ärge kasutage siin kirjeldatutest erinevaid puhastusmeetodeid. Muud puhastusmeetodid võivad kahjustada ja lagundada vinüülmaterjale ning tühistada ka ratastooli garantii.

Vajaduse korral võite katte enne puhastamist ära võtta. Tutvuge ka polstri pesemisjuhistega.

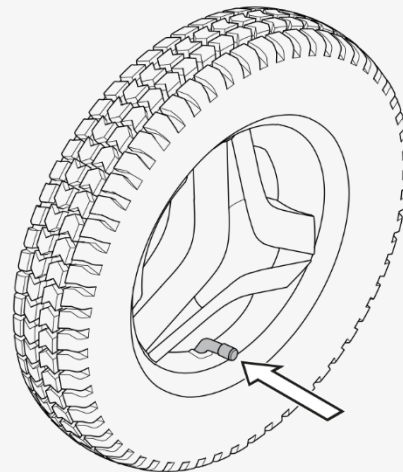
5.3 Vedavate rataste rehvide täispumpamine

Sõitke ratastooliga ainult nõuetekohase rõhuni täispumbatud rehvidega. Vedavate rataste rehvirõhk on 250 kPa (35 psi). Permobil soovitab kontrollida rehvirõhku kord nädalas ja pärast igat märkimisväärset temperatuuri- või kasutuskoha kõrguse muutust merepinna suhtes.

Vale rehvirõhk võib muuta ratastooli ebastabiilseks ja raskesti juhitavaks. Samuti võib see põhjustada ebanormaalselt kulumist, läbitorkeid, lühemat sõiduulatust ja rattasõlme kahjustusi.

Nii saate vedavate rataste rehve täis pumbata.

1. Keerake rehvi õhuventiili kaitsekuppel lahti ja võtke ära.
2. Ühendage suruõhuallikas ventiiliga ja reguleerige rehvirõhk ettenähtud väärtuseni.
3. Pange ventiili kaitsekuppel tagasi.

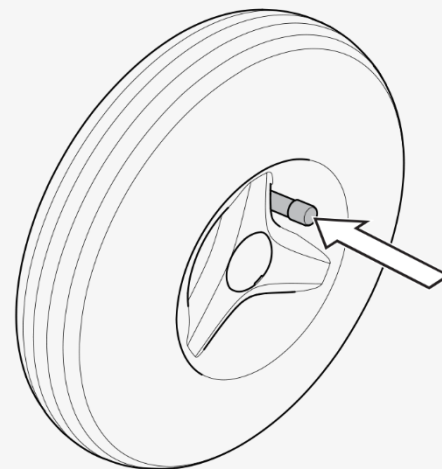


5.4 Iseorienteerivate tugirataste rehvide täispumpamine

Permobil soovib kontrollida rehvirõhku kord nädalas ja pärast igat märkimisväärset temperatuuri- või kasutuskoha kõrguse muutust merepinna suhtes. Vale rehvirõhk võib muuta ratastooli ebastabiilseks ja raskesti juhitavaks. Samuti võib see põhjustada ebanormaalselt kulumist, lühemat sõiduulatust ja rattasõlme kahjustusi. Tugirataste rehvirõhk on 250 kPa (35 psi).

Nii saate iseorienteerivate tugirataste rehvid täis pumbata. Teil on vaja ratastooli tööriistakotis olevat ventiiliadapterit.

1. Keerake rehvi õhuventiili kaitsekuppel lahti ja võtke ära.
2. Ühendage ventiiliadapter rehvi ventiiliga.
3. Ühendage suruõhuallikas ventiiliga ja reguleerige rehvirõhk ettenähtud väärtuseni.
4. Pange ventiiliadapter tagasi tööriistakotti ja pange ventiilikuppel tagasi.



5.5 Asendit fikseeriv vöö

Kontrollige regulaarselt asendit fikseeriva vöö seisukorda kahjustuste või kulumise suhtes. Kui ilmnevad kahjustuste või kulumise tunnused, siis vahetage asendit fikseeriv vöö Permobi edasimüüja juures kohe välja.

6 Veaotsing

Järgnevas veaotsingu juhendis kirjeldatakse ratastooli kasutamisel esineda võivaid rikkeid ja olukordi koos soovitatavate meetmetega nende kõrvaldamiseks.

Arvestage sellega, et käesolevas juhendis ei ole võimalik kirjeldada kõiki tekkida võivad probleeme ja sündmusi. Kui vajate lisaabi, pöörduge alati oma teenusepakkuja või Permobil tehnilise toe poole. Elektroonikaseadmete veaotsingut ja remonti peavad alati tegema kvalifitseeritud töötajad, kes tunnevad põhjalikult ratastooli elektroonikaseadmeid.

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Ratastool ei käivitu.	Akud on tühjad.	Laadige akud.
	Kaabliühendus juhtpaneeliga puudub.	Ühendage kaabel juhtpaneeliga.
	Peakaitselülitit on välja lülitatud.	Lülitage peakaitselülitit sisse. Vaadake lk 39.
	Peakaitselülitit on rakendunud.	Lähtestage peakaitselülitit. Vaadake lk 39.
Ratastooli akusid ei saa laadida.	Peakaitselülitit on välja lülitatud.	Lülitage peakaitselülitit sisse. Vaadake lk 39.
	Laadimisahela kaitselülitit on rakendunud.	Oodake 5 minutit. Laadimisahela kaitselülitit lähtestub automaatselt

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Ratastooliga ei saa sõita.	Akulaadur on ühendatud.	Lahutage akulaadur.
	Ratastool on vabakäigurežiimis.	Väljuge vabakäigurežiimist ja käivitage ratastool uuesti.
	Ratastool on lukustatud.	Vabastage ratastool lukustusest.
	Istmefunktsioon on käivitanud automaatse sõidutõkestuse.	Veenduge, et seljatugi ja jalatugi ei oleks kallutatud ning iste poleks kallutatud ega tõstetud asendis.
	Mootorid on ülemäära soojenenud.	Lülitage ratastool välja ja oodake, kuni mootorid maha jahtuvad.
Ratastool lülitub pärast mõne aja möödumist (20–30 minutit) ise välja.	Säästurežiim on aktiveeritud.	Ratastooli uuesti sisselülitamiseks vajutage juhtpaneelil käivitusnuppu.
Ratastool jääb sõidu ajal seisma.	Peakaitaselüliti on rakendunud.	Lähtestage peakaitaselüliti. Vaadake lk 39.
Ratastooliga saab sõita ainult vähendatud kiirusega.	Istmefunktsioon on käivitanud automaatse kiiruspiirangu.	Veenduge, et seljatugi ja jalatugi ei oleks kallutatud ning iste poleks kallutatud ega tõstetud asendis.

7 Üldteave

See peatükk sisaldab teavet garantiide, standardite, määruste, vahejuhtumitest teatamise, jäätmekäitluse ja tehniliste andmete kohta.

7.1 Garantii

Kõikidele elektrilistele ratastoolidele antakse kaheaastane tootegarantii.

Akude ja akulaadurite garantii on üks aasta.

Garantiitingimused on toodud toote garantii teabes. Lisateavet rakenduvate garantiide kohta saate võrguaadressilt <https://permobilus.com/support/warranties/>.

7.2 Standardid ja määrused

Toode vastab järgmistes dokumentides toodud nõuetele.

- Electrically powered wheelchairs, scooters and their chargers — Requirements and test methods (EN 12184) (Elektri jõul töötavad ratastoolid, motorollerid ja nende laadurid. Nõuded ja katsemeetodid)
- Ratastoolide standardite seeria ISO 7176
- USA Toidu- ja Raviameti määrus 21 CFR 820
- Meditsiiniseadmete määrus (EL) 2017/745

7.3 Õnnetusjuhtumitest teatamine

Raske õnnetusjuhtumi korral peate võtma ühendust pädeva asutuse ja Permobiliga telefoni või e-posti teel.

7.4 Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt

Kehtivate jäätmekäitluslepingute kohta teabe saamiseks võtke ühendust Permobiliga.

7.5 ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib Permobil, et Power Platformi raadioseadmete tüüpi patsiendimonitor vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiata veebilehelt:
https://legal.permobil.com/declaration-of-conformity/M_Corpus_VS.pdf



7.6 Tehnilised andmed

Raskeima osa mass	Seljatugi 7,5 kg (16,5 naela)
Pöörde tegemiseks vajalik laius	1000 mm (39,5")
Pöördeala minimaalne läbimõõt	1310 mm (51")
Nurkliku koridori nõutav laius	720 mm (28,5")
Ukseava vajalik laius	1180 mm (46")
Nõutav koridori laius külgmiste ukseavade korral	750 mm (30")
Kliirens	80 mm (3")
Võime ületada takistusi (lähedusvahemaa 0 cm [0"])	50 mm (2")
Võime ületada takistusi (lähedusvahemaa 50 cm [20"])	65 mm (2,5")
Aku laadimistsükli arv	450 tsüklit
Aku tüüp ja nimipinge	Hermeetiline pliiaku, 2 × 12 V, grupp 24
Kasutaja kehamassi grupp	II
Maksimaalne kiirus (edasisuunas horisontaalsel pinnal)	10 km/h (6 mph)
Teoreetiline sõiduulatus pideval sõitmisel ¹	36 km (22 miili)

1. Tegelik sõiduulatus oleneb sõidutingimustest, aku laetusest ja maastikust.

Kuidas võtta ühendust tootmisüksusega?

Sundsvall, Rootsi



PU SUN

Permobil AB

Klökanvägen 16

863 41 Sundsvall

Rootsi



+46 6059 5900



+46 6057 5250



info@permobil.com



www.permobil.com

Nashville, USA



PU NAS

Permobil Inc.

300 Duke Drive

Lebanon, TN 37090

USA



+1 800 736 0925



+1 800 231 3256



support@permobil.com



www.permobil.com



Kuidas võtta ühendust kohaliku esindusega?

Ungari, Lõuna-Aafrika Vabariik, Türgi



Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Rootsi



+46 6059 5900



info@permobil.com



www.permobil.com



PU SUN

Iirimaa ja Ühendkuningriik



Permobil Ltd.
Unit 7, Polaris Centre, 41 Brownfields
Welwyn Garden City, Herts, AL7 1AN
United Kingdom



+44 148 472 2888



+44 148 472 3013



info@permobil.uk



www.permobil.com



PU SUN

Hongkong ja Taiwan



Permobil

No. 128 Tian Mu Road West/

上海市静安区天目西路128号

Shanghai

Hiina



+86 400 017 8179



info.apac@permobil.com



www.permobil.com



PU SUN

India, Malaysia, Singapur, Tai



PU SUN

Permobil

8 Viewbrook Close

Seven Hills, NSW, 2147

Austraalia



+61 130 084 5483



info.apac@permobil.com



www.permobil.com



PU SUN





Edasimüüja aadress ja telefoninumber

permobil

www.permobil.com